大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬二千六百五十一號

今日出紙兩張半

零售港幣一毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二二一 廣告發行課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西二坊二號

承印 大公報有限公司

新華社報道澳門同胞遭警毒打事件

澳葡血腥暴行性質嚴重 我正密切注視事態發展

澳葡應對這一次有預謀的大迫害所引起的後果負責

【新華社香港二十九日電】澳門葡萄牙當局最近殘暴迫害澳門氹仔地區的中國居民，造成四十多名澳門同胞慘遭武裝警察毒打受傷的嚴重流血事件。

澳門氹仔地區的中國居民，為了解決子女入學問題，自籌經費租得房子準備作校舍。本月十五日，澳葡當局對居民修理校舍橫加阻撓，並且採取了極其殘暴的手段，一方面誘騙居民派代表前往談判而將代表非法拘捕；另方面由「警察廳第一副廳長」顏端尼指揮大批武裝警察對手無寸鐵的居民進行兩次大規模毒打，當場毆傷工人、農民、教師、護士、老人、婦女、兒童等四十多人。其中有十人傷勢嚴重，有的昏迷倒地。同時，還逮捕了十四名受傷者和兩名在場執行採訪任務的「澳門日報」記者，還將被非法誘捕的居民代表「判罪」。

澳葡當局這一法西斯血腥暴行，激起了澳門同胞極大的憤慨。葡萄牙帝國主義對澳門同胞的迫害是一貫的，這一次更是有預謀、有計劃的血腥大迫害。澳門同胞派出代表向澳葡當局提出了嚴重抗議，並且提出五項要求：嚴懲兇手，不得再犯居民正當權益，賠償一切損失，撤銷對被誘捕的代表的無理判決，保證今後不再有無理毆打居民的類似事件發生。「澳門日報」也對澳葡警方無理阻撓新聞記者採訪，強行扣留、審問、搜查記者的法西斯野蠻行為，提出嚴重抗議，要求澳葡警方向被無理扣留的記者道歉認錯，保證今後不再有類似事件發生。但是，澳葡當局至今仍然採取頑固不講理的態度，對澳門同胞的抗議和嚴正要求拖延不答，多次派代表要求見「澳督」，「澳督」一概推搪，也遭無理拒絕。澳門同胞對澳葡當局這種蠻橫態度極為憤慨。

連日來，澳門各階層，各工會、社團、學校，以及教育、婦女、學生、新聞、工商等各界的同胞紛紛舉行聲討會。在各個聲討會上，澳門同胞同仇敵愾，控訴葡萄牙帝國主義對澳門同胞所犯下的滔天罪行。對澳葡當局這次迫害中國人的血腥暴行提出嚴重抗議，堅決要求澳葡當局立即執行澳門同胞提出的五項嚴正要求，特別是要求澳葡當局嚴辦這次血腥暴行的禍首「警察廳第一副廳長」顏端尼，保證今後不再有迫害中國人的事件發生，公開向澳門同胞道歉賠罪。

澳門同胞嚴正指出，澳門葡萄牙當局這次血腥暴行，性質是極為嚴重的，澳葡當局必須對這次迫害中國人的血腥暴行及其所引起的後果負有完全的責任。我們正在密切注視事態的發展和澳葡當局的態度。

（另有消息及圖片刊第四第五版）

葡在非罪行滔天 亞非國嚴加痛斥

【路透社紐約聯合國二十九日電】聯大託管委員會在辯論葡萄牙的非洲殖民地時，許多代表對葡萄牙表示憤慨，他們要求安理會對里斯本政府採取行動。發言人多為非洲國家、亞洲國家、阿拉伯國家及共產黨國家代表。他們指責葡萄牙在非洲殖民地安哥拉、莫三鼻給及葡屬幾內亞所犯的滔天罪行。

用港九為基地 規模空前龐大

美蔣軍火庫被破獲 藏械驚人

港當局證實在土瓜灣緝獲無聲手槍兩支，烈性炸藥等六十磅，輕重機槍二十挺，各類子彈五千發，自動手槍及左輪手槍各一支，手榴彈及各類爆炸品逾百件……

【本報訊】九龍土瓜灣永耀街大廈械案，昨日經港英當局證實。從警方緝獲的軍火看來，這宗藏械案規模不僅空前龐大，而且大部分均屬美蔣特務組織慣用的爆破、暗殺武器。內中包括兩支專門作暗殺用的無聲手槍，六磅半外貌似煤球的黑色炸藥，五十二磅烈性炸藥、雷管及計時器，二十挺輕重機關槍及五千發各類子彈，一支自動手槍及一支左輪手槍，二十五枚手榴彈，八枚燃燒性手榴彈及二十一個香煙罐式炸彈，七十四個燃燒性裝置及地雷等。

港英當局強調這批軍械藏於人口稠密地區，極度危險，特別是兩個地雷的「雷管」已經破裂，隨時可能發生意外。

以下是港英新聞處昨日下午四時發表的消息：

「政府新聞處發言人今日（星期三）證實，警方政治部人員於調查過程中，於星期二清晨搜獲大批非法軍火、爆炸品，及破壞裝置。此等裝備係在人煙稠密之土瓜灣住宅區某住宅樓宇內發現者。此一大批軍火係裝在若干衣箱內，隱藏樓內一房間之床底。其中起爆作用係在極其危險之狀態中。

奉召到場監督搬運之警方軍火專家發現，已裝入兩枚固定位置地雷內之「雷管」已告破裂，處理極其危險。

從爆炸品之情況及其藏於人口稠密地區一事觀之，顯見與此有關之人物，居心叵測及毫不顧及居民性命財產之安全。

該發言人稱：由於檢獲該批軍火，使對市民之危險幸得以解除。此批軍火包括十七挺機關槍，三挺輕機關槍，兩枝暗殺用手槍，一枝自動手槍，一枝左輪，五千發各類子彈，二十五枚手榴彈，五十二磅高度炸藥，七十四個燃燒性裝置，二十一個香煙罐炸彈，八枚燃燒性手榴彈，六磅半外形似煤狀的炸藥，大量之雷管，計時裝置及其配件。

公報未提拘捕人數 黃某昨夜仍未釋放

政府新聞處發言人稱：由於調查之性質，在現階段無可能透露進一步之詳情。」

昨晚探夜港英新聞處答覆詢問時，表示該案除上述的發言人談話外，暫無新消息公佈。

港府公報亦未提及該案已拘捕若干人，據所知，住在現場的男子黃某自前晨被帶走後，直至昨晚探夜仍未釋放。

（另有消息轉第四第五版）

商務印書館冬季大廉價七天

圖書什誌・字典辭書・畫冊畫軸・文具唱片・集郵用品・廉售八折至九折

中環・東區・北角三處分支館同時舉行・十二月一日起十二月七日止

香港分館：皇后大道中三五號 電話：二二一七三四 ・ 東區支館：軒尼詩道五〇九號 電話：七六六七六一 ・ 北角支館：英皇道三九五號 電話：七一三九七五

遷址啓事

本公司自一九六六年十二月一日起遷往香港德輔道中七十一號聯邦大廈二〇〇五室照常營業敬希警照為荷。

聯合貿易公司謹啓

電話：二四二六七五 二二四一五九 二二四一五〇

毛澤東思想指引着我們

——華僑小英雄匯報與印尼反動派鬥爭經過

【新華社湛江二十九日電】昨天勝利回國的四十一名英勇的華僑青少年的代表與湛江，在今天廣東省和湛江市各界人民舉行的歡迎大會上，向祖國人民揭露了他們高舉毛澤東思想偉大紅旗，同印尼反動派進行堅決鬥爭的經過。英雄事跡，與邪安的動人講話，在大會上激起了一陣又一陣的熱烈掌聲。他們的講話全文如下：

遭嚴刑拷打未掉一滴淚　踏上祖國土地淚濕衣裳

我代表被印尼反動派無理逮捕的四十一個華僑青少年，向時刻關念着我們的祖國親人問好。

在戰無不勝的偉大毛澤東思想指引下，在祖國七億親人，廣大愛國僑胞和印尼人民的支持下，經過祖國政府向印尼反動當局的嚴正交涉，我們終於衝出了暗無天日的牢獄，回到了陽光普照的祖國。我們在敵人的嚴刑拷打面前，沒有流過一滴淚。可是，當我們登上祖國親人派來的接僑船的時候，熱淚奪眶而出，濕透了我們的衣裳。祖國就是我們的親娘。在僑居地，我們時刻都在仰望北方——想念親娘的懷抱。現在，我們終於投入了親娘的懷抱，激動興奮的心情，無法用語言來表達。我們深深感受到，是毛主席把我們從水深火熱中解救出來，有了社會主義祖國做我們的堅強後盾，我們才有了幸福的今天。

反動報紙不得不承認　小英雄「高喊着毛澤東」

現在的印度尼西亞，[illegible]實國有實；[illegible]監獄遍地，[illegible]。我們世代居住在印尼的華僑，同樣成了印尼反動派的眼中釘，肉中刺。反動派說我們熱愛祖國「有罪」，說我們和印尼人民友好相處也「有罪」，說我們支持印尼人民反對帝國主義和新老殖民主義的鬥爭更「有罪」。他們挖空了心思，使盡了騙詐，一定要把廣大華僑置於死地。我們在萬隆被他們迫害得流離失所，家破人亡之後，又被集體趕到「收容所」裏，就連印尼軍人，也不得不承認，我們是過着「難以忍受的生活」。但是，反動派在犯下了滔天罪行以後，還妄想一手遮住天下人耳目。他們保護他們的主子——帝國主義的記者，六次潛進「收容所」，企圖拍攝和製造一些歪曲世界輿論的照片。這些陰謀詭計，由於全體難僑團結一致，堅決鬥爭，一一遭到了可恥的失敗。然而他們並不死心，十月十日，印尼反動軍人又親自出馬來到棉蘭靑備中學「收容所」，以檢查衛生為名，妄想完成他們的主子沒能完成的罪惡勾當。我們又及時揭穿了他們的詭計，使他們的陰謀又一次破產。在他們的陰謀遭到失敗之後，他們就惱羞成怒，無理逮捕了我們四十一個人。他們以為這樣一來就可以嚇倒「收容所」的全體難僑，撲滅熾烈的鬥爭火焰，以便他們能夠任意擺佈我們。但是，反動派總是錯誤地估計形勢的，他們對我們的逮捕變成了我們對他們的示威，我們從容不迫地走上車，並向「收容所」的難僑告別，向他們表示決心：我們要為堅持民族氣節，維護祖國尊嚴，鬥爭到底。他們也向我們招手高呼：「勝利一定屬於我們！」我們一路上高唱「大海航行靠舵手」，朗誦「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」。我們不是去坐牢，而是抱着必勝的信心去進行一次新的嚴重的戰鬥。就連棉蘭的一家反動報紙也不得不承認，我們是「以凱旋者的姿態，不斷唱着進行曲，反覆高喊着毛澤東」，被載到棉蘭萬地司令部的。

在被非法拘留的四十天裏，敵人對我們軟硬兼施，使盡了各種卑鄙無恥的手段，但絲毫也沒能動搖我們捍衛祖國尊嚴和榮譽的決心。在鬥爭中，我們越鬥越強，敵人越鬥越弱。這是因為我們的心中有一顆最紅最紅的紅太陽，鬥爭越艱巨，我們就越想念最最敬愛的偉大領袖毛主席，一想到他老人家，就增添了無限的信心和力量。在牢獄的牆壁上，我們用自己的鮮血寫下了紅亮閃閃的「毛主席萬歲」[illegible]。[illegible]反覆背誦毛主席語錄，用來指導我們同敵人進行一個回合又一個回合的鬥爭。正是由於戰無不勝的偉大的毛澤東思想指引着我們，我們才心明眼亮，更勇敢，更堅強，才能夠無往而不勝。

「刺破青天鍔未殘」　41把利劍指敵人

毛主席關於「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」的教導，給了我們無窮的力量；毛主席關於「帝國主義和一切反動派都是紙老虎」的教導，鼓勵着我們敢於藐視印尼反動派，敢於同它進行堅決的鬥爭。在敵人對我們施刑拷打，皮鞭、槍托、拳頭、劍鞘、皮靴輪番落在我們的頭上、身上的時候，我們總是想起了毛主席，想起了毛主席說的：「人總是要死的，但死的意義有不同。……為人民利益而死，就比泰山還重；替法西斯賣力，替剝削人民和壓迫人民的人去死，就比鴻毛還輕。」我們肉體上的痛苦就消除淨盡，我們就敢於挺胸直對敵人的刺刀。我們正告敵人：即使用刺刀剖開我們的胸膛，挖出來的，也只有一顆顆對祖國、對毛主席無比忠誠的心。為了抗議敵人的法西斯暴行，我們又想到了毛主席的教導：「我們的同志在困難的時候，要看到成績，要看到光明，要提高我們的勇氣。」我們堅信，只要敢於鬥爭，勝利就一定是我們的。於是我們進行了為期六天的絕食鬥爭，終於迫使敵人不敢再對我們進行凌辱和拷打。我們還按照毛主席關於「在戰略上要藐視敵人」、「在戰術上要重視敵人」的教導，對敵人的秘密審訊做了充分的準備，結果，在敵人的審訊室裏，審判者變成了被告，在我們大義凜然，義正詞嚴的痛斥之下，他們啞口無言，驚慌失措，沒有辦法找到任何一點可以自欺欺人的東西。敵人還使出一些挑撥離間的伎倆，妄圖分化我們的戰鬥集體，軟化我們的戰鬥意志。可是，「我們都是來自五湖四海，為了一個共同的革命目標，走到一起來了。……一切革命隊伍的人都要互相關心，互相愛護，互相幫助。」毛主席的這些話語經常響在我們的耳邊，使我們無論在多麼嚴重的困難情況下，都發揚了高度的階級友愛精神，大家都以能為同志作一點事當作最大的幸福。在敵人的拷打面前，有的同志用自己的身體保護他人，我們互相照顧，互相鼓勵，形成了一個在偉大的毛澤東思想感召下的堅強的戰鬥集體。敵人的牢獄只能關住我們的肉體，卻禁閉不了我們高昂的戰鬥意志和奔騰的革命豪情。我們把敵人的牢獄變成了階級鬥爭的課堂。我們在那裏學習毛澤東思想，大唱革命歌曲，我們的歌聲和口號聲，常常衝破狹小的牢房，震碎了印尼反動派的肝膽，喚起了印尼人民的同情。我們就像四十一把「刺破青天鍔未殘」的利劍，直指敵人，使他們膽戰心驚，日夜不安。我們就是這樣按照毛主席的教導，把鬥爭堅持到了最後勝利。這一切，使我們深刻地體會到，我們鬥爭的勝利，就是偉大的戰無不勝的毛澤東思想的勝利。

橫眉冷對美帝反動派　俯首甘為勞動人民牛

在監獄的四十天鬥爭中，我們得到了「收容所」難僑的無微不至的關懷和照顧。他們給我們送水，送飯，送藥，向棉蘭軍警當局進行反覆的說理鬥爭。有的同志的父母，還鼓勵他們的子女在獄中和大家一起堅持鬥爭。這些，給了我們很大的支持和鼓舞。我們鬥爭的勝利是和他們的支持分不開的。

在這場尖銳的國際階級鬥爭中，印尼反動派遭到了徹底失敗。他們嘗到了搬起石頭砸自己的腳的味道。在這個鬥爭中我們只是按照毛主席的教導，做了一些我們應該做的事，而且做得還很不夠，可是祖國親人卻給了我們這樣高的評價，這樣隆重的歡迎。我們知道，這是親娘對她的子女的鼓勵和鞭策，我們將永遠把它做為自己前進的動力。我們不會忘記，還有千百萬印尼愛國僑胞仍然處在水深火熱之中，世界上還有大部分勞動人民沒有得到解放。我們要永遠跟着毛主席革命到底。在這裏，我們向最敬愛的黨，最親愛的祖國親人，最最敬愛的偉大領袖毛主席保證：我們一定要永遠讀毛主席的書，聽毛主席的話，按毛主席的指示辦事，做一個真正的無產階級革命事業的接班人。我們敢於橫眉冷對美帝國主義和印尼反動派，我們也俯首甘為勞動人民的牛。我們保證做[illegible]人民的[illegible]，和祖國人民一起，把無產階級文化大革命進行到底，為支援世界人民的革命鬥爭貢獻自己的一切。

最後，讓我們一起高呼：偉大的社會主義祖國萬歲！偉大的中國共產黨萬歲！偉大的無產階級文化大革命萬歲！偉大的、戰無不勝的毛澤東思想萬歲！最最敬愛的偉大領袖毛主席萬歲！萬萬歲！

周總理講文化革命

以毛主席為代表的無產階級革命路線獲勝
資產階級反對革命的路線已經宣告失敗
全國正進入徹底批判反動路線的新高潮

【本報訊】據新華社北京消息：周恩來總理十一月二十九日在阿爾巴尼亞駐中國大使納塔奈利舉行的慶祝阿爾巴尼亞解放二十二周年的招待會上發表講話，談到了當前我國的無產階級文化大革命的大好形勢。

周總理說，目前，我國正在開展的史無前例的無產階級文化大革命，是一場波瀾壯闊的大革命群衆運動，都更加洶湧澎湃。這是更高階段的無產階級革命運動。他說，我國無產階級[illegible]取得了輝煌的戰果。以毛澤東同志為代表的無產階級革命路線取得了勝利，資產階級反對革命的路線已經宣告失敗。現在全國正進入一個徹底批判資產階級反動路線的新高潮，進一步肅清這個錯誤路線的影響。我們一定要牢固地樹立起相信群衆，依靠群衆，尊重群衆的首創精神，讓群衆自己教育自己，自己解放自己的[illegible]……

[illegible]

曾生親切慰問華僑小英雄　廣東省和湛江市各界人民前天舉行大會，熱烈歡迎[illegible]華僑。圖為曾生等負責人同歸僑時親切交談，親切慰問在印尼反動派的監獄中進行四十天英勇鬥爭的四十一名華僑青少年。（新華社傳真照片）

曾生熱情慰問難僑

讚41位小英雄不愧是毛澤東時代好華僑
京滬津等地紅衛兵向難僑發出大量慰問函電

【中國新聞社湛江三十日電】廣東省副省長、廣東省接待和安置歸國華僑委員會副主任委員曾生，華僑事務委員會代表朱毅，湛江地委副書記、湛江專區接待和安置歸國華僑委員會主任委員馮志仁，湛江市市長王友林等負責人，以及廣大革命群衆和紅衛兵，熱情慰問第二批自棉蘭回國的印度尼西亞受害華僑。

二十九日下午，曾生等來到難僑臨時住地，慰問四十一名在印尼反動派的監獄中進行了四十天英勇鬥爭的[illegible]

[illegible]

中國助建發射台　在阿舉行落成禮

【據新華社地拉那二十九日電】[illegible]中國[illegible]建的一座新的發射台於阿爾巴尼亞解放二十二周年前夕建成，並於二十七日舉行了落成典禮。[illegible]中央書記卡博在典禮儀式上講了話。中國[illegible]助建設這座發射台的專家出席了落成典禮。

中國助建[illegible]總廠　剛果（布）總統主持奠基
他率領群衆高呼「毛主席萬歲」

【據新華社布拉柴維爾二十七日電】剛果（布）總統馬桑巴—代巴二十六日在這裏舉行的[illegible]奠基典禮上[illegible]剛果（布）的第一個綜合紡織[illegible]工作。

馬桑巴—代巴總統在儀式上[illegible]剛果（布）[illegible]之間的兄弟合作，[illegible]無私的，無條件的和有益的[illegible]關係。他在講話結束時，[illegible]：「毛主席萬歲！人民中國萬歲！中國人民萬歲！」參加儀式的數百人跟着他一起熱烈地高呼口號。

馬桑巴—代巴總統強調指出：「[illegible]上，[illegible]我們中國（剛果）的[illegible]事業」，他強調[illegible]：「我們[illegible]沒有[illegible]，[illegible]不曾犯了目前流行的大國沙文主義。」

美日密談中國問題

雙方協議保密並且不留記錄

【美聯社華盛頓二十九日電】美日政府計劃今天繼續第二天會談，討論中國和其他亞洲問題。

會談是在華府以外的卓寧尼亞一莊園舉行，嚴格保密，並且不留記錄。

日代表團是由副外相牛場信彥率領，美代表團則由負責東亞和太平洋事務的副助理國務卿柏格率領。美國務院政策計劃委員會代理主席歐文也參加了會談。

本報特稿

下面再談一些有關工業方面的情形。

一個國家，既身處於錯綜複雜的世界上，就不是生活於真空中，它既有內部環境，也有外部環境，就要有一套適合實際需要的做法。既要顧衛內外，反映於工業布局上，我國的原則就是：大分散，小集中。在這個地點的選擇上，就要既顧到節約成本，又顧到方便人民，既顧到平時，又要適應戰備。因此，重、輕工業的設置，已做到全國星羅棋布。

大城市、大工廠、大集中還個老辦法，雖然也能夠發展，但也會成為大包袱，平時如此，戰時更是如此。這不但在工業本身會帶來不少問題，在由此而派生的許多個方面，也會帶來不少問題。比方大量人口向城市集中，不但會使城市愈來愈大，甚至會激成城市人口的臌性膨脹。其次，如果注意力只偏在城市方面，結果只是城市進步，而鄉村則落後，城鄉差別，工農差別，勢必日益擴大，到了一定時期，人民內部矛盾也就隨之而擴大，對於社會主義社會的向前發展，若不能加以解決，就有不利的影響。這個問題，在修正主義統治的國家，早就出現，並不足奇。但修正主義本來就是向資本主義倒退，因此，他們則不但不要消滅這個差別，而且要進一步擴大。我們則不但要逐步消滅城與鄉、工與農、腦力勞動與體力勞動的「三大差別」，逐步過渡到共產主義社會去。我們不但要從思想上着手，還要在實際措施上加以保證。上述的工業布局原則，就是具體措施之一。

在城市，我們除了大工業，還有街道工業。街道工業為大工業服務，收生產大小合作之效。在農村，人民公社也辦適當的工業，既可解決自己的需要，又逐漸為大工業逐漸準備條件，工人。這也有利於工農結合，城鄉結合，也即是有利於縮小「三大差別」。經濟措施不是一個純經濟問題，它也是一個政治問題，我們的考慮是全面的。

在城鄉之間，在工廠與人民公社之間，我們還有一種「合同工」和「輪換工」的做法，用這辦法，在一定時間內運用一部分農村人力，使農民成為既是農民，也是工人。這樣，農村人口不適當地減少的問題也好辦了。這樣的辦法，也便於工人向農民傳授工業技術，對人民公社自辦工業也有利。

我們的農業稅本來只有百分之四到百分之五左右，近來還在逐漸降低；農產品的收購價卻相反，是逐漸在提高。另一方面，售與農村的農業機械和日用品的價格，都陸續降低。因此，在解放前已發展到極度惡化的、長期存在的工農業產品間的「剪刀差」，也大大地縮小了。

激流雜記之九

[illegible]九

當然，我國人民的生活水平，[illegible]

[illegible]

要從[illegible]。其反映於工資和生活問題上，也就是不要有過大的懸殊，不要向特殊化發展。高薪階層的形成，已在某些國家發展為現代修正主義的病徵。這些人，在本質上和資本主義國家中的貴族工賊，沒有甚麼兩樣，只是他們又附於政治上的統治地位，所以為禍更烈。我們要使無產階級江山不變顏色，要永保革命青春，老早就清醒地在經濟上採取了具體措施。這次文化大革命，更從思想上[illegible]正主義的老根。只要把中國[illegible]現代修正主義如何使社[illegible]中加以考慮，只要把現代修正主義如何使社[illegible]

[illegible]

英附加稅今起取消

大批外貨先期運至
寄存貨倉中附加稅一取消即行推出

[illegible]

工黨政府於一九六四年上台後頒佈附加稅的，目的在於抑制入口和改善國際收支狀況。此項附加稅影響及西歐共同市場工業製品的百分之四十八，西歐自由貿易聯盟入口貨的百分之三十六，[illegible]百分之五十七，美國入口貨的百分之[illegible]，以及世界其他地區入口貨的百分之十三。[illegible]

美軍又砲轟平民

共死傷二十三人
此事發生在邊和以北新苑村

【美聯社西貢三十日電】美軍發言人說，美步兵第一師[illegible]的砲彈[illegible]落在新苑村[illegible]，打死平民三人，傷十九人。

美軍司令部說，一個砲位在例行發砲中，將九發一零五糎口徑的砲彈射入新苑村。新苑實際上是一個有數千人口的小鎮，在邊和以北約[illegible]。

今年七月一日，[illegible]三架美軍飛機[illegible]十三人。

粉碎三萬美偽「掃蕩」

西寧民軍殲敵三千
該省廣城縣軍民八個月殲敵近千人
河內稱由西寧大捷展望打擊美李反攻計劃

【新華社河內三十日電】[illegible]

[illegible]

美國黃金[illegible]外流

今年[illegible]流失五億元
法已從紐約十月份[illegible]近五千萬元

[illegible]

總裁選舉今舉行

佐藤聲望續下降

[illegible]

美軍艦四艘入侵北朝鮮

[illegible]

英外相[illegible]

[illegible]

倪志欽跳過二米二七高度

創造今年來世界最高紀錄

[illegible]

亞新會舉重成績

[illegible]

四艘漢輪乘客　今離粵北上

[illegible]

倪志欽跳過二米二七高度 創造今年來世界最高紀錄

同世界紀錄僅差一厘米 亞新會全場歡聲雷動

【本報訊】今天是亞新會田徑比賽的最後一天。我國二十四歲的優秀男子跳高選手倪志欽（見圖），三十日下午在第一屆亞洲新興力量運動會的男子跳高比賽中跳過了二米二七的高度。這個成績不僅打破了由他本人保持的二米二五的全國紀錄，並且超過了他在今年五月創造的二米二六的全國新成績。這個成績同世界紀錄只差一厘米。今年以來世界上還沒有一個跳高運動員能夠跳過這個高度。

當倪志欽創造了這個世界上少見的新紀錄以後，全場歡聲雷動，很多外國運動員湧上前去，向倪志欽表示最熱烈的祝賀，祝賀他為亞洲新運會作出了重大貢獻。我國駐柬埔寨大使陳叔亮也走上前去祝賀倪志欽為祖國、為亞新會做出了重大貢獻。

今天倪志欽是從一米九十開始起跳的，他先後跳過了一米九十、兩米〇五，直到跳兩米一十四的時候，他才脫下了運動上衣。接着他又是在第一次試跳的時候就輕鬆地越過了兩米一十八、兩米二十三的橫竿。

高聲朗讀了一段毛主席語錄

當橫竿升到兩米二十七的時候，倪志欽高聲地朗讀了一段毛主席語錄：「人民解放軍的全體指揮員、戰鬥員，絕對不可以稍微鬆懈自己的戰鬥意志。任何鬆懈戰鬥意志的思想和輕敵的思想都是錯誤的。」倪志欽接着對同志們說：「我一定要下定決心去爭取勝利。」說完以後，他又脫下了運動外衣，充滿信心地走進場地。他以輕鬆有力的助跑衝到了橫竿的前面，以一個非常協調的過竿動作，身體就越過了橫竿。這時候掌聲、歡呼聲響成了一片。人們爭先恐後地向倪志欽握手祝賀。

以後倪志欽又要求跳兩米二十九的高度，但是由於在做操的時候右膝蓋受傷發了，所以沒有成功。

中國經展盛況空前 九天觀衆已達百萬

廿八日星期天一天參觀者達二十八萬人 等於蘇修在大阪展覽會兩週的觀衆總數

【據新華社北京二十九日電】名古屋消息：日本廣大人民羣衆，懷着對毛主席的無限熱愛和對中國人民的深厚友情，連日來踴躍地參觀在名古屋市舉行的中國經濟貿易展覽會。到二十九日上午為止，在不到九天的期間，參觀展覽會的觀衆已經達到一百萬人。

在廣大日本人民和日本協力會的支持下，中國展覽會正在衝破右翼暴徒、日本反動派以及形形色色的破壞日中友好的分子的阻撓，取得一個又一個的勝利。

二十七日，是中國展覽會開幕後的第二個星期天。這一天，從早到晚，展覽會會場內外，擁擠，人聲鼎沸。據統計，在這一天裏，大約有二十八萬多人前來參觀。這個數字，幾乎等於蘇聯修正主義集團上個月在大阪舉行的工商業展覽會兩星期中的觀衆的總數。

許多日本朋友用各種各樣的方式來表達他們對展覽會的支持和他們對毛主席的深厚感情。由於支持中國展覽會而被右翼暴力分子打傷、正在醫院治療的日本協力會司機田學無太郎，為了慶祝展覽會觀衆達到一百萬人，給中國展覽團和協力會寫信說：「中國在日本舉行的展覽會，是中國七億人民和偉大的領袖毛主席給我們日本人民最好的禮物。它對於促進日中友好具有極深的意義。」

一位青年觀衆在一封信中說：「毛主席，世界上再沒有比您更偉大的人。我向您宣誓：更好地學習您的思想。在日本有很多同我一樣的青年，正在學習您的著作，遵循着您的教導，進行着各種鬥爭。」

八國四十二名運動員參加 亞新舉重成績輝煌

打破兩項世界紀錄和八項新運紀錄 中國參加五個級別獲五項冠軍一項亞軍

【據新華社金邊三十日電】第一屆亞洲新興力量運動會舉重比賽二十九日下午舉行了次重量級和重量級比賽以後，全部八個級別的比賽項目都已賽完畢。來自八個國家的四十二名舉重運動員在四天比賽中，獲得了優異成績：打破了兩項世界紀錄和八項新運會紀錄，平兩項新運會紀錄，一些運動員打破了本國紀錄。這些新的勝利，充分顯示出亞洲新興力量擺脫帝國主義的壟斷和控制，獨立自主地發展體育事業的巨大力量。他們在比賽中充分發揚了敢想、敢幹、敢於勝利的革命精神，和其他國家的運動員一道，為第一屆亞洲新運會做出了新的貢獻。

我國舉重選手這次參加了最輕量級、次輕量級、輕重量級、重量級和中量級五個級別的比賽。比賽的第一天，我國選手陳滿林就以一百一十八[illegible]

[illegible]

朝鮮選手獲得三項冠軍、兩項亞軍和兩項第三名；伊拉克選手獲得三項亞軍和一項第三名；日本選手獲得一項第三名；敘利亞選手獲得一項亞軍；柬埔寨選手獲得[illegible]

在四天的舉重比賽中，各國運動員發揚了友好團結、互相學習的精神。在比賽中，他們互相鼓勵；休息時，互相交流經驗和體會。

亞新會舉重成績

【據新華社金邊二十九日電】第一屆亞洲新興力量運動會舉重項目比賽成績公報：

中量級

第一名陳正業（中國）四二七·五公斤（推一四〇公斤，抓一二五公斤，挺一六二·五公斤）
第二名金鎮熙（朝鮮）四〇〇公斤（推一二〇公斤，抓一二七·五公斤，挺一五二·五公斤）
第三名佐藤（日本）三九〇公斤（推一二五公斤，抓一一五公斤，挺一五〇公斤）

輕重量級

第一名錢玉凱（中國）四七〇公斤（推一五〇公斤，抓一三七·五公斤，挺一八二·五公斤）
第二名馬基亞赫（伊拉克）四一七·五公斤（推一四〇公斤，抓一二〇公斤，挺一五七·五公斤）
第三名朴泰山（朝鮮）四〇二·五公斤（推一四〇公斤，抓一一二·五公斤，挺一五〇公斤）

次重量級

第一名金鐘一（朝鮮）四五七·五公斤（推一四五公斤，抓一三二·五公斤，挺一八〇公斤）
第二名沙菲克（敘利亞）四二五公斤（推一三五公斤，抓一二七·五公斤，挺一六二·五公斤）
第三名沙迪（伊拉克）三九二·五公斤（推一三二·五公斤，抓一一〇公斤，挺一五〇公斤）

重量級

第一名金承純（朝鮮）四四五公斤（推一六〇公斤，抓一二〇公斤，挺一六五公斤）
第二名朱波里（伊拉克）四二〇公斤（推一四〇公斤，抓一二〇公斤，挺一六〇公斤）
第三名米納維（巴勒斯坦）三三七·五公斤（推一一〇公斤，抓一〇五公斤，挺一二二·五公斤）

網球跳水成績表

網球女子團體賽：

第一名 中國勝柬埔寨 三比〇
許淑運勝炳娜 六比一、六比三
最大勝沙巴知耶 六比〇、六比〇
許淑運和蘇大姐勝炳娜和沙巴知耶 六比四、六比二

女子跳板跳水：

第一名 鍾少珍（中國）一四六·七七分
第二名 王淑榮（中國）一四四·八二分
第三名 卡瑪露（柬埔寨）一〇四·六三分

男子跳板跳水：（規定動作）

第一名 梁伯熙（中國）一七七·一九分（打破新運會紀錄）
第二名 杜 慶（中國）一七一·一一分（打破新運會紀錄）
第三名 旺 勒（柬埔寨）一三〇·〇六分

麥賢得式的英雄司機——劉志春

通訊

【據新華社西安三十日電】陝西省關中汽車運輸公司渭南中心站汽車司機劉志春，在道路艱險的秦嶺山區，在狂風暴雨的緊急關頭，冒着生命危險搶救了快要滑入山澗的汽車，在身負重傷後，繼續堅持戰鬥，把車開到安全地點，用偉大的毛澤東思想譜寫了又一曲共產主義的凱歌。

劉志春是全國人民活學活用毛主席著作的羣衆運動中湧現出來的千萬個英雄人物之一。他的英雄事跡，再一次生動有力地表明：毛澤東思想是最強大的思想武器；用毛澤東思想武裝起來的人，是最大的戰鬥力。

一九六五年夏天，劉志春所在的車組，接受了一項支援國家建設的重要任務，沿着十分險峻的秦嶺山區便道運輸一批木材。

七月七日，是這個行車小組進山拉運木材的第七天。下午，劉志春駕駛着他心愛的解放牌汽車，爬過一個又一個陡坡，登上了七地嶺主峯。這時天色突變，霎時間烏雲翻滾，狂風大作，一場暴風雨就要來臨了。這裏山勢險要，路面狹窄，前不挨村，後不着店，怎麼辦？劉志春心想：志願軍英雄們，當年能在槍林彈雨中，把軍用物資運到前沿陣地，現在自己能在這一點困難面前退縮嗎？不！決不！一定要聽毛主席的話，勇往直前，繼續戰鬥。他乘着暴雨前進，在泥濘的道路上頂風冒雨前進。這時，他想起了毛主席的教導：「在戰略上我們要藐視一切敵人，在戰術上我們要重視一切敵人。」為了在惡劣條件下，能夠安全行車，劉志春選擇一個緩坡，把車停住，準備檢查剎車設備。

汽車後輪陷在泥中，底盤離地面很近。劉志春幾乎是把整個身子貼緊地面才爬到車底後部。他動手去擰緊後輪的剎車螺絲。這時，由於風力過大和剎車回氣的影響，汽車突然順坡向下滑動，下面不遠就是山澗，眼看就有翻車的危險。在這緊急關頭，把人民利益當作自己第一生命的劉志春只有一個念頭：人在車在，決不能讓車翻下去。毛主席的「為人民利益而死，就比泰山還重」的教導給劉志春增加了無窮的力量，他毫不猶豫地挺身用肩頭頂住汽車後軸。汽車還在繼續下滑，劉志春也就貼地向下推擠。他一面使盡全身力氣扛住車輪，一面迅速機智地擰緊剎車螺絲，終於在半坡上把車剎住了。

一場重大的翻車事故避免了。然而，我們的英雄卻負了重傷。劉志春的頭部被汽車後牙包和碎石路面擠壓，從右額上側至腦後三分之一的頭皮被撕裂成三塊，顱骨外露，骨膜損缺。耳朵一隻被刮掉，[illegible]

劉志春從車下爬出來，只覺頭部麻木，一陣陣劇痛。他定神向四周一看，只見狂風在咆哮，暴雨在傾瀉。劉志春想：如果山洪暴發，堤塌水淹，汽車仍有遭毀壞的危險。只要自己還有一口氣，就一定要把車開到安全地帶，把它完整無損地交給人民。就是自己犧牲了，也要讓車繼續為社會主義服務！想到這裏，他精神振奮，脫下自己的襯衣把撕裂的頭皮粗粗包上，忍着劇痛爬進駕駛室。這時，他看到貼在駕駛室裏的毛主席語錄：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」毛主席的教導給他增添了無窮的力量。頓時，劉志春感到渾身是勁。他便用腳尖踩油門，腳跟踩在剎車踏板上，他想：萬一我在行車中昏迷或死去，身子向後一仰，腿一挺，就會踩住剎車，縱然我死了，汽車也能保住。——這就是我們的英雄在死亡面前，堅定不移地維護人民利益的偉大氣質。

秦嶺深山中，這輛解放牌汽車前進的動力，不是來自汽車內燃機，而是來自偉大的戰無不勝的毛澤東思想。[illegible]對毛主席的無限忠誠，他咬緊牙關，目光炯炯地盯着前方，在崎嶇不平的山路上，拐過了八個急彎，駛過一條河，上下六個山坡，經過四華里多路程，把汽車開到了東坪生產隊。

東坪生產隊衛生所的一位老中醫，在沒有麻醉藥物輔助的情況下，為劉志春清洗傷口，進行包紮。陣陣劇痛使劉志春臉上不斷淌出豆大的汗珠。但是，他覺察到了老中醫的不安，便說：「老大爺，你別怕，我不疼，該咋治就咋治。」老中醫激動得說不出話來，點了點頭，為劉志春包紮了傷口。包紮完畢，劉志春便昏了過去。

七月八日清晨，劉志春被送到了渭南專區醫院。這時，他由於失血過多，昏迷中還不斷地說：「車！車！……我的車……」

在手術室裏，醫生和護士含着熱淚，為英雄的司機清洗傷部的泥沙和雜物，進行縫合手術。在八個多鐘頭的手術過程中，劉志春一聲也沒有哼。

劉志春摔下來的耳朵，經過縫植後，一直發黑。醫生和護士們多麼希望他的耳朵很快長活啊！但是最後，醫護人員認為耳朵壞死的可能性很大，[illegible]

[illegible]

新華社通訊員、新華社記者

衝破鐵網撞毀鐵欄碰牆反彈 貨車翻倒車毀人傷

兩名貨主被車上倒落鮮魚所壓受傷

香島道慈幼中學門前斜坡車禍頻生

【本報訊】昨日下午二時十分，筲箕灣香島道慈幼中學門前發生驚險車禍：一輛滿載一車鮮魚的貨車，在斜坡上突失控制，滑行百餘呎，撞毀路邊鐵絲網，衝上行人道，衝破鐵欄杆，撞擊學校牆邊，然後反彈側臥行人路上。車上九人中三人受傷入院。

出事的是「科記」貨車，編號AE—八六〇，司機梁伙（廿九歲，住青山道七×六號地段）。

「科記」貨車昨天載着四十八籮紅衫、鯇魚（四十五擔），從香港仔漁市場運往筲箕灣漁市場。車上還有八個男貨主，兩個坐車頭，六個在車尾。坐車頭的是張華有（四十三歲）和[illegible]；梁亞帶（五十二歲）、高天佑（卅二歲）、馮煥（卅五歲）、郭章（廿歲）、黃炳（卅二歲）和黃北榕（卅七歲）六人在車尾。八個貨主均住筲箕灣東海街艇上。

「科記」車由大潭篤直駛筲箕灣，車至筲箕灣香島道明華大廈對面的斜坡轉角處，據說因剎車失靈，突然控制不住而直滑下去，車身左右搖擺，撞毀路邊鐵絲網後，衝過巴士站，撞斷慈幼中學門前斜坡的鐵欄杆，[illegible]。據說，司機因此將貨車駛向行人道。

一輛HK五九三×號的維他奶貨車停在那裏，「科記」車與它近在咫尺，未有撞上，好在維他奶的夥計入屋送貨，未有禍及。

「科記」車失去控制後，車上九人大驚。在擦過慈幼中學牆邊的剎那間，[illegible]，四十多籮「紅衫」、鯇魚倒滿一地。車尾的梁亞帶、高天佑二人被大堆的魚壓倒，其他無傷的，驚魂未定。待得途人提醒，他們在驚慌之餘，急忙將壓在梁、高天佑身上的一堆堆魚撥去。但兩人已受傷，一傷頭，一傷腰。司機梁伙亦受輕傷。貨主又將滿地的魚拾回籮裏。

香島道慈幼中學門前斜坡曾發生過多次車禍，出事時剛巧門前沒有學生，否則後果不堪設想。

筲箕灣車禍：失事貨車側臥慈幼中學門前，箭咀所示為貨車滑行路線。（本報攝）

內地黃花豐收 大批運港供應

【本報訊】湛江、廈門、汕頭等地，均有大批黃花魚到港，與去年同期比較，今年來貨增加達四分之五十。今年內地的黃花魚，不止來貨豐富，而且質量甚高。來自湛江、廈門、汕頭等地的黃花魚，加擅冷藏，肉質等於鮮黃花魚，而且售價相宜，適合家庭、酒樓業應之用。香港漁業人士稱，從來貨顯示，今年內地黃花魚大豐收，這是祖國人民「抓革命，促生產」的又一成果。

文咸西街四幢危樓

【本報訊】港府新聞處消息：建築事務主任昨日宣佈港島文咸西街六十二、六十四、六十四A及六十六號為危樓。

擬申請封閉令之通告經於昨日在該等樓宇貼出。申請封閉令案將於十二月廿九日上午十時在港島中央裁判署聆訊。

據屋宇測量師稱：文咸西街六十四及六十四A之屋宇與樓面，在檢查時發覺有嚴重之缺點。此等缺點連同文咸西街六十二及六十六號樓宇（包括文咸西街六十六號在內）間之牆壁之大批裂痕，顯示該等樓宇已告不穩，並有傾塌之可能。

文咸西街六十二號，在其他樓宇拆卸期中仍將予以封閉，倘若無特殊情形出現，則六十二號或毋需予以拆卸。

明日暫停供水 西區部分樓宇

【本報訊】港府新聞處消息：港島西區若干樓宇，將於明日（星期五）上午一時至六時暫停供水五小時，以便水務局檢查水管有無漏水。

薄扶林道、第一街、高街、東邊街及西邊街範圍內之樓宇，均受暫停供水影響。

港駐英兩機構 今日遷往新址

【本報訊】港府新聞處消息：港府駐倫敦兩機構——香港學生辦事處與留英港僑聯絡處，今（一）日由現址343—351 Abbey House, 2nd Floor, Victoria Street, London S.W.1. 遷往新址—58 Pall Mall, London, S.W.1. 辦公。兩辦事處之舊址將由貿易發展局接收，作為促進貿易活動之用。

水位繼續降低 魚塘須採措施

▲本年旱季較往常早兩個月開始，以致新界大多數魚塘降低水位。若本年冬天繼續乾旱，而明春甘霖遲來，則依賴雨水之魚塘，將面臨更困難。當局請漁民採取下述補救措施：

（一）將附近之任何適當水源盡量引入魚塘。漁農處有少數水泵可供借用。關於各該水源之撥份及魚塘是否適合養魚，漁農處可供意見。

（二）[illegible]將新水集中注入一個魚塘之內，因此辦法可減小魚塘之水面，以減少蒸發損失。（本年十月份之總蒸發量甚高，計有八·二五英吋。）但在實行此辦法之前，應將各小魚塘內之大魚收穫，只留下小魚。

（三）烏頭魚苗通常係於每年一二月間放養，但若明年一二月可能有若干魚塘水量不足，則最佳辦法係將魚塘一部份挖深，用以積存水量，俾於下次雨季開始之前可在該處養育烏頭魚苗。

（四）若魚塘乾枯，則請漁民盡早與漁農處聯絡，以便提供有關意見。有些魚塘之塘泥於暴露在空氣之下極易腐化，須在再次放養魚苗之前投放石灰。

新新界聞

荃灣碼頭裝有電話

▲電話公司在荃灣楊屋道之荃灣小輪碼頭前，裝設一具公衆電話，以供乘客使用，極為方便，鄉民咸均稱便。

長洲大澳兩線開航時間更改

▲長洲及大澳兩線小輪中，[illegible]

上水社團明有宴會

▲新界東區消防局長[illegible]，新界上水地區各社團[illegible]

豬飼料價漲 養豬有困難

▲新界漁農業也有困難。[illegible]

建築業投資總數 去年超過十億元

後兩年將有大幅度減慢 新樓宇單位數目延有增加

【本報訊】港府新聞處消息：差餉物業估價署最近一期年報說，在截至一九六六年三月卅一日止之財政年度，對地產界而言，係一個反省及整頓之年頭。

自一九六二年以來，本港繁榮之地產業之一項特徵，係以投機性興建[illegible]

[illegible]

「小月亮」的一個鏡頭

小月亮今起聯映

該片描寫青年人的生活 各種不同的青年人出現銀幕

【本報訊】由鳳凰影業公司出品、任意之編導，朱虹、高遠、王小燕、余綺華、吳景平、鮑小田、許先、李炳淳等主演的「小月亮」，今起在普慶、南洋、明聲、銀都四家戲院上映。

「小月亮」描寫青年學生的生活，[illegible]描寫他們的學習、友誼、互助等曲折的變化，結果通過彼此幫助改正缺點，走上健康的生活。在此片中，觀衆可以聽到三首動聽的插曲，可以看到精彩的體育表演，[illegible]

青年擾人汽車 汽槍射傷車主

【本報訊】港府新聞處消息：昨晚十時二十五分，一名[illegible]九十八號A[illegible]的汽車，當車主上前干涉時，一青年拔出一根看似是汽槍的東西，向車主打了一槍，傷了他的左臂。兩青年然後逃去。受傷者被送入醫院，敷藥後已出院。警方調查在進行中。

賓利大廈即可入伙

【本報訊】[illegible]賓利大廈[illegible]即可入伙。[illegible]

四艘澳輪乘客 今起填上姓名

[illegible]

防偽船員證法 港府制印出售

【本報訊】港府新聞處消息：防止偽造船員證之國際法規（一九六〇）已由港府印務局翻印，並在本港出售。

該書共三十二頁，可向干諾道中一〇二號海事處商船處或港島及九龍兩港府刊物銷售處購買。

該書載有新法規及影印樣式，每冊售價四元。書內所載之新法規由一九六五年九月起生效。

[illegible]

美軍艦四艘 入侵北朝鮮

揭破「三人調查會」的欺騙陰謀
澳同胞怒斥澳葡罪行

各單位代表數十人昨又遭嘉樂庇拒見。他們在澳督府內高聲朗誦「毛主席語錄」，離去時大唱革命歌曲「大海航行靠舵手」。

【本報訊】澳門消息：澳葡當局在氹仔製造的法西斯血腥暴行，引起全澳同胞極大憤怒，紛紛集會聲討。昨天，澳門各界同胞日以繼夜地分別舉行聲討大會，發出正義的、強烈的聲音，堅決支持氹仔居民提出的五項嚴正要求，和「澳門日報」的嚴重抗議，並揭露澳葡當局所謂的「三人調查委員會」混淆是非的毒辣欺騙陰謀。澳門婦女聯合會、澳門爆竹工會及澳門汽車機器業職工會等代表多人，會於昨天上午先後往晤澳督嘉樂庇，追究澳葡血腥暴行，但嘉樂庇仍不接見。各單位代表乃分別在澳督府二樓大廳及傳達室高聲朗誦每人手上持着的紅光閃閃的「毛主席語錄」。迄下午，在離開澳督府時，各代表手挽着手，邁開雄健的步伐，齊聲高唱革命歌曲「大海航行靠舵手」，雄壯的歌聲響徹雲霄。

數團體分別舉行聲討會 痛斥澳葡企圖拖延詭計
與會者表示：不怕犧牲，一定要跟澳葡當局鬥爭到底。

【本報訊】澳門消息：「我們的五項正義要求，必須迅速答覆，全部接受」。「堅決反對澳葡當局搞什麼「調查委員會」，混淆是非，欺騙全澳同胞，實行拖延。」這是澳門各界同胞在昨天日夜分別舉行的聲討澳葡當局法西斯血腥暴行大會上發出的正義的、強烈的聲音。

昨天日夜分別舉行聲討大會的，有澳門百貨辦館業職工會、濠江中學、斜木木箱工會、果菜市販互助會、新橋坊衆互助會和五個街區坊衆代表。氹仔被迫害同胞的代表在這些集會上報告澳葡警方在氹仔製造的血腥暴行的經過。他們講到顏端尼這個雙手沾滿了我中國同胞鮮血的劊子手，指揮那些披着人皮的禽獸毒打我氹仔中國同胞，連年老的人、婦女、未成年的孩子都不放過。與會者無不極其憤怒和激動，紛紛表示，一定要和他們鬥爭到底，不獲全勝，決不收兵。

氹仔坊衆小學被毆打重傷迄仍在醫院留醫的年青女教師沈蜜蓮的父親沈勤，在五個街區代表舉行的聲討大會上控訴了澳葡警方毒打她的女兒的暴行。這位滿懷義憤的造木工人說：葡帝國主義吸飽了我們中國人的血，他們這樣欺侮我們，不跟他們鬥，我們就活不下去。他表示不怕犧牲，一定要跟他們鬥爭到底！

集會的羣衆，揭露澳葡當局的所謂「三人調查委員會」的毒辣欺騙陰謀，指出：氹仔血案，澳葡罪證確鑿，已用不着什麼調查。與會者指出：澳門中國同胞絕不會上他們的當，血債必須清還，五項正義要求，必須立即全部答覆，不許拖延；顏端尼和晏德地必須嚴懲。

「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」

澳門婦女聯合會（右圖）及澳門汽車機器業職工會昨在澳督府內高聲朗誦「毛主席語錄」。

帝國主義是紙老虎
澳門同胞不容欺負

三單位代表意氣風發鬥志昂揚 充滿激情的朗誦聲震撼澳督府

【又訊】澳門婦女聯合會代表張晴暉等二十人，澳門爆竹工會代表歐陽婉娟等廿人及澳門汽車機器業職工會代表梁燈等十八人，於昨日上午十時半後，分別往見澳督嘉樂庇，追究澳葡血腥暴行，堅決反對所謂「三人調查委員會」，指出這是混淆是非的大陰謀。三個單位的代表先後抵達澳督府，經過數次通傳，澳督仍不接見。代表們堅決不肯離去，分別在澳督府二樓大廳及傳達室，每人手持一本紅光閃閃的「毛主席語錄」，高聲朗讀，整個澳督府頓時響徹了充滿革命激情的朗誦語錄的聲音。

代表們抱着對中國人民偉大領袖毛主席無限熱愛、無限崇拜的心情，意氣風發、鬥志昂揚地高聲朗讀：

「一切反動派都是紙老虎。看起來，反動派的樣子是可怕的，但是實際上並沒有什麼了不起的力量。從長遠的觀點看問題，眞正強大的力量不是屬於反動派，而是屬於人民。」

「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認眞對付的。」

「眞正的銅牆鐵壁是什麼？是羣衆，是千百萬眞心實意地擁護革命的羣衆。這是眞正的銅牆鐵壁，什麼力量也打不破的，完全打不破的。……」

「『搬起石頭打自己的脚』，這是中國人形容某些蠢人的行爲的一句俗話。各國反動派也就是這樣的一批蠢人。他們對於革命人民所作的種種迫害，歸根結底，只能促進人民的更廣泛更劇烈的革命。……」

「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」

激昂嘹亮的朗讀聲，此伏彼起，連綿不斷。

至下午一時左右，始由三個單位的代表向澳督的私人秘書阿馬留分別接見。

代表們就澳葡氹仔當局及澳葡警方血腥暴行提出抗議，並要求澳葡當局對氹仔居民代表所提五項嚴正要求及「澳門日報」的嚴重抗議，迅速全部接納，早作答覆。

代表們並質問澳葡當局在氹仔流血事件發生後，各方代表多次要求面見澳督，澳督爲什麼不予接見？澳葡警察廳長傳基利顛倒是非、含血噴人的談話，究竟是什麼意思？

代表們指責澳葡當局出動大批武裝警察，不但打傷四十多名氹仔坊衆，而且竟用膠棍撞擊婦女下體，滅絕人性，卑鄙下流，禽獸不如。

代表們正告澳葡當局：今天的中國人是不容欺負的。澳葡當局必須嚴懲這次血案主兇顏端尼、晏德地，公開銷毀殺人不見血的膠棍，並保證今後不再有欺負和迫害中國人的事件發生。

三個單位的代表，最後分別將抗議書交阿馬留轉澳督，表示抗議。各代表對澳督托詞拖延、拒見，均表示非常不滿。

至下午二時許，三個單位的全體代表，手挽着手，齊聲高唱着雄壯的革命歌曲「大海航行靠舵手」，邁着雄健的步伐，很有秩序、很有紀律地離開澳督府。

又訊：糧食業同業公會於昨日下午三時半，派出代表高振武、黃平等十二人往見澳督嘉樂庇，追究氹仔血案，也遭托詞拒見。

最後，代表們留下抗議書，交澳督私人秘書轉澳督，就澳葡氹仔當局及澳葡警方一手造成的嚴重流血事件提出抗議。並要求澳葡當局迅速全部接納氹仔居民代表所提五項要求，嚴懲這次血案主兇顏端尼、晏德地。

危害安全 罪大惡極
居民大罵美蔣特務
謂軍火一旦爆炸定死得人多

【本報訊】前日土瓜灣永耀街發現的美蔣特務組織龐大軍火案，附近居民聞訊，無不捏一把汗。他們紛紛指責美蔣特務暗藏軍火，危害居民的生命財產，可謂罪大惡極。現場的一位鄰居表示：「如果這八箱軍火，一旦爆炸，這間樓的人一定最先冇命，相信附近幾條街都死得人多。」樓上一位女住客說：「這些衰人，做埋冇陰功的事，爆炸起來，我哋一家人實冇命啦！」他們都指出：有關當局對此，必須徹底查究。

昨天，原駐守永耀街九號二樓的兩名便衣警員，已於下午一時撤去，但屋中人緊閉大門，拒絕訪客入內。包租人何某夫婦對該案一直守口如瓶。黃某的妻子及兒女幾乎整日留在自己的房內（即軍火發現的房間），連窗簾也拉的密不通風。

一位自稱黃妻及包租人何某之妻的林太，自稱昨天不知道發生了這樣大的案件，到了黃家在屋內聊了半個多鐘頭，黃太且以[illegible]待她。

這位現住土瓜灣的林太對記者說，她和黃妻及何師奶都是「雀友」，過去曾在藏軍火的房間旁邊打二、四毫麻雀。

據林太自稱，黃太開口便說心情很不好。她問黃妻有什麼心事？對方反問：「咁大件事你都唔知呀？」之後，黃妻說出在自己的臥床下被搜出大量軍火及黃某被捕經過。

林太自稱，她曾問及黃先生做什麼工作？對方答在「軍部」作事。至此，適有一男子訪黃妻，話柄遂被打斷，她亦離去。

又據現場的鄰居說，他們覺得月來的叫化子和收買佬特別多，有時站在九號二樓門口，估計這些都是警員。他們痛斥藏械者可惡，把衆多居民的生命置於不顧。

土瓜灣區前天破獲的大藏械案，和一九六五年三月十四日馬頭圍道二一一號十樓發生的藏械案件頗相類似，而且兩個現場距離不遠。馬頭圍道藏械包括七支自動手槍、三百九十五發子彈、十三個彈套、六個手榴彈、七個計時器、四磅烈性炸藥和一支實彈手槍，所有軍火均有「美國製造」字樣。此外還有一批特務組織文件，亦被同時緝獲。文件指示美蔣特務如何進行「敵後游擊活動」、「建立敵後游擊基地」和「地下組織」以及爆破、縱反活動。該案有男子方春祺、陳兆榮二人被拘。探員關國良在法庭作證時，曾宣讀方春祺自供狀，內文提到「接台灣通知，將一包東西交給我。」「軍火專家伊雲士作證時，說明所有軍火均刻有「美國製造」字樣。

華豐國貨公司主辦

國產冬季服裝綜合展覽

友誼恤 特別介紹

展覽期內 優待九折

介紹期內 除九折外 另送贈品

展覽期內推出 第二期 特價商品

	原價	特價
女裝彩雲西褲	$19.50	$14.50
女裝新花毛絨兩件套裝	$48.50	$34.50
女裝織花絨背心	$22.50	$16.50
女裝織花絨綿衣	$19.50	$12.50
女童毛絨袜褲	$ 9.80	$ 5.50
女童毛絨馬甲褸	$16.50	$ 8.50
女童毛絨馬甲褸連褲二件套裝	$14.50	$ 7.80

每位限買一件，過後恢復原價

日期：1966年12月1日至12月11日

天壇恤

絲滌綸

100% Polyester
80% Polyester 20% Cotton
65% Polyester 35% Cotton

• 防縐性強
• 領型美觀

各國貨公司有售

總代理：華潤公司

陳寶齡鍼科醫寓

門診時間：下午三時至七時　星期日停診

地址：北角[illegible]道九號二樓（華豐國貨公司對面）　電話七○七一二二

廣州聯合製藥廠出品

羊城牌古方成藥

川貝杏仁露
適應：除痰止咳　平氣息喘

壯腰健腎丸
適應：肝腎虧損　神經衰弱　腰膝痠痛　小便頻數

人參健身丸
適應：氣血虧損　病後欠補

金雞虎補丸
適應：水氣腰痛　四肢麻痺　夜多小便　精神萎靡

香港代理處：德信行有限公司　電話：240001

香港經銷處：宏興公司　電話：860789 869726

各大國貨公司藥行均售

永華電器行新行開幕啓事

敬啓者：本行統辦國產馬達電器及各國馬達電工器材，歷十餘年，荷蒙各廠商同業先進愛戴，實深感銘，今爲擴展業務，增設新行址，並訂於十二月一日爲新行舉行開幕典禮，是日謹備酒會並在十二月十四日假座平安酒樓敬備薄酌

恭候

光臨指導

永華電器行　梅養　謹啓

酒會時間：十二時至四時

九龍上海街647—651號
電話：811081 818565 802774

澳葡當局血腥罪行令人髮指
澳門同胞群情激憤繼續聲討

右圖：糧食業同業公會（上）及醫藥界人士（下）在聲討大會上表示堅決支持氹仔居民的五項正義要求。
中圖：新馬路街區、十月初五街區、福隆八街區代表（上）和沙梨頭街坊福利互助會（下）痛斥澳葡當局法西斯暴行。
左圖：西菜麵包（上）、屠宰（中）及內衣（下）職工會分別舉行聲討會，譴責澳葡當局罪行，要求嚴懲主兇。

藏軍火案與美蔣特務

（本報短評）

在人口稠密的九龍土瓜灣住宅區永耀街一層樓宇內，前天搜出的一批數量驚人的軍火和烈性炸藥，有機槍、手槍、暗殺手槍、燃燒性手榴彈、定時炸彈、雷管配件等，特別是其中兩個定位置地雷的酸性雷管已經破裂，處於極危險狀態中；就是說隨時會爆炸，破壞和殺傷大量居民的樓宇財產和生命安全。這種滅人性的罪惡行為，不能不引起全港居民的密切注意。有關當局對此應該徹底追究，認真消除禍根！

最近十多年來，在港九新界破獲的藏軍火案，幾乎無年無之，甚至一年破獲數宗。搜獲的軍用武器、炸藥和各種機槍，經查明多與美蔣特務組織有關。軍械上有「美國財產」或「美國製造」字樣，由台灣蔣幫偷運入香港。在若干宗藏械案破獲時還發現台灣蔣幫特務印製的策劃「敵後游擊活動」和爆破、「策反」等蔣幫特務「工作指示」。事實說明，美蔣特務組織一貫利用香港作為破壞活動基地，而至今未被制止，造成了對全港居民生命財產的嚴重威脅。

早在一九五二年，本港破獲了戰後最大的一宗軍火案，搜獲三十支，子彈千餘發，被拘者供認是美蔣特務使收藏的，準備「反攻大陸」之用。一九五四年一月，從王道五X號三樓的尾房，搜出了TNT烈性炸藥一百卅六磅、膠質炸藥二百廿二磅，雷管八百零三條，收發報機一批，以及十七支烙有「美國財產」字樣的左輪和航空曲。該案疑犯供稱這些軍火是台灣蔣幫運來香港的。同年八月，三名蔣幫特務將機槍四挺及子彈六百九十五發偷運上坪洲島，一名匪特被捕。同年十月五日，離島梅窩老圍村一間石屋內搜出美製手提機槍一支及步槍、子彈一批，兩名自供是「自由中國反共游擊隊隊員」的美蔣特務分子被捕，並搜出「反共同盟情報局東南亞支部委員會」的「委任狀」兩張。十一月七日，大嶼山一間木屋又搜出美製加賓槍、子彈等；十三日又在灣仔鳳輝台X號樓下搜獲美製手槍、子彈及炸藥、信管、計時針等軍火。

一九五四年初，在青山海面及香港仔海面，從台灣開來的木船上搜出了大批軍火。四月初另一宗大藏械案審訊中揭露，大批美製手榴彈、重輕機槍、手槍等被搜出。五七年七月，香馬道某號三樓私藏的大批美製武器和炸藥被搜出，有十多人後來被解回台灣。同年十一月，一宗較大的軍火案在佐頓道碼頭破獲，先後搜出嶄新的美製衝鋒槍八挺和美製航空曲十六支。這些軍火是美蔣特務從台灣用船隻偷運來港，主犯就是美蔣特務，十四K黨大頭目劉耀南，也是蔣幫的什麼「華南反共救國軍珠江縱隊副隊長」；另一被美國特務接應逃回台灣的主犯陳志文，曾任蔣幫廣東省偽保安司令。另被捕的八人中，有些曾參加九龍暴亂事件。一九五八至六〇年間，在荷里活道、馬山東村及三家村、油蔴地避風塘船上以及旺角洗衣街等處，分別搜出成批軍火，最多的一批有三大箱。

一九六二年一月廿六日，粉嶺河貝村在一名男子曾富的手提袋中，搜出四支航空曲、九十六發子彈和六個手榴彈。被捕者供認「這些東西是由台灣運來的！」七月十日，新界竹山坳搜獲輕機槍兩挺及子彈、炸藥等。九月中，流浮山白泥村搜出輕機槍、步槍、手槍、手榴彈及炸藥等。三名蔣特當場被捕，事後在各區拘捕廿多人，供認是屬於台灣蔣幫「中二組」的特務。十月八日一批由美蔣勾結在台灣和沖繩訓練的武裝特務在西貢區火頭鱷島登陸，大批武器被搜出，十一人被拘。

一九六三年中一連串破獲的藏械案顯示，美蔣特務變本加厲地利用香港作為進行破壞活動的基地，而且私藏大批軍火爆炸物的地點轉移到港九市中心住宅區。港府新聞處在二月發表「評論時透露，在大道東人煙稠密地區的一間樓宇，發現有一包炸藥、信管及信管配備等。在彌敦道一間銀行之保險箱內，發現子彈、信管、汽油彈及大量氰化鉀。在其它地方也曾發現汽油彈及氰化鉀等物。二月廿六日英殖民地政府在下議院披露，在香港拘押了台灣特務二十一人，搜獲炸藥一百四十四磅和汽油炸藥七磅半。同年五月廿九日，洗衣街某號三樓又搜出計時炸彈、塑膠爆炸品、鐵盒型炸彈以及假人民幣等。六月二日，北角海灣街三X號八樓搜出八支烙有「美國製造」、「美國財產」字樣和刻有「國軍」字樣的短槍、自動無聲手槍，以及爆炸品、信管、爆炸控制器等，還有「反共」傳單。兩天後，九龍蘇屋村牡丹樓十一樓搜出定時炸彈、烈性炸藥及十三枚危險性極大的信管，還有台灣蔣幫「軍事情報部」使用的簿本。

一九六四年十二月五日破獲的大藏械案，更說明美蔣特務繼續進一步利用香港窩藏大批軍用武器和爆炸品，作為破壞活動的基地，嚴重威脅居民的生命財產安全，是全港居民一致的敵人。當天，在北角住宅區英皇道一幢大廈天台的物室，搜出塑膠炸藥二百磅，雷管廿六個，定時炸彈十一個，手榴彈廿六個，左輪槍十八個，計時器卅隻，及收報機一台等。軍火專家也說：這些炸藥一旦爆炸，足以全部破壞附近一帶的民居。有些烈性炸藥以台灣「三美珍」蒲肉罐偽裝，收藏在罐頭內，證明這些危險物亦來自蔣幫台灣。同一天，新界西貢一間石屋內亦搜出一批軍火。

一九六五年三月十四日，九龍馬頭圍道一幢人口眾多的商住大廈的十樓，又一批爆炸物和槍械被搜出，包括烈性炸藥四磅，手榴彈、計時器各七個，自動手槍七枝，子彈三百九十五發；武器上都有「美國製造」字樣。同時搜出的有美蔣特務組織的文件，包括進行「敵後游擊活動」及如何進行爆破。被捕者供認是接到過台灣蔣幫的「通知」來港進行活動的。去年十一月十日，港島中區皇后大道中泰安里也發現蔣特的藏械案，搜出一批爆炸物。十二月十一日，尖沙咀柯士甸道一幢住宅大廈內，又搜出一百十多磅烈性爆炸物，廿個香煙罐炸彈，及許多計時炸彈、信管等。

直至前日在土瓜灣住宅區永耀街發現的大藏械案，事實說明，美蔣特務一直在利用香港作為進行破壞活動基地。從搜出的炸藥、武器看來，一批大過一批，也就是對本港的工商業生存和居民生命財產安全的危害愈加嚴重。美蔣特務這種罪惡活動，迄今未被有效地遏止，全港居民有理由希望有關當局迅速認真查究，剷除禍根。

本報記者

霍亂無繼續發生 疫埠下週可解除
一患霍亂病者明可出院

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衞生處發言人昨日稱，自第一宗霍亂於十一月廿四日發現之後，迄未再有霍亂症發生。上週染患霍亂之男子現時情況良好，預料可於明日出院。

發言人稱，根據國際衞生法規，本港如再無霍亂症發生，則可於十二月五日宣佈霍亂解除。

發言人又謂：在例行抽樣檢查糞便時，曾在港島中西區之糞便中發現霍亂弧菌。隨即採取措施清潔該區，此後即再無帶菌糞便發現。

所有港府診所、醫局及注射站，現均可為居民免費進行預防霍亂注射。同時，為方便上班之人士注射週見，現已在港島天星碼頭設立臨時注射站，每日由上午八時至下午八時工作。

寒流到港 天氣昨驟冷
預測今天清冷有強風

【本報訊】入冬以來第一股寒流已到港，昨天天氣驟冷，入夜寒風呼呼，呈現初冬氣象。街上行人已換上厚衣。

昨天最低溫度是一四點六度，最高是二三點五度。據天文台報告，一股冷鋒由越南中部伸展橫過南海至台灣北部，再繼續向東北方通過太平洋，直達東京以東的一低氣壓。預料今天仍清冷，有強風。

據廣東氣象台昨晚十時半發佈強風警告稱，汕頭專區海面未來廿四到卅六時內，有七到八級、陣風十級的東北風。惠陽、佛山等專區海面北到東北風六到七級、陣風八級；今午前後起五到六級。

天氣預測

吹清勁北風，沿岸地方風勢強勁，天色晴朗及乾燥，天氣清涼。

商務書館今起廉價

【本報訊】大道中商務印書館和該館銅鑼灣、北角兩支館今日（一日）起七日止，同時舉辦冬季大廉價七天。全部書刊、畫片、畫冊、畫軸、中外文字典、各種專科專業辭書、兒童讀物、外文圖書、文具唱片、集郵用品、剪紙等，以及各種拓片，均照平時售價八折至九折優待。又該館最近出版的「英漢新辭典」，自出版以來，因內容豐富，非常暢銷。新印的「普及本」一發行後，更受廣大讀者歡迎。「普及本」每部定價港幣九元，推廣期內還可享受八折優待。

香港攝影會照片明展覽

【本報訊】香港攝影學會主辦的第廿一屆「國際攝影沙龍黑白照片彩色照片及彩色幻燈片展覽會」，將於明（二日）下午五時卅分正式開幕。

該沙龍定三日起公開展出，一連五天至本月七日止，黑白及彩色照片在大會堂八樓展覽廳，每日由上午十時至下午七時展出。彩色幻燈片每日下午六時正在大會堂九樓放映一場，不收門券。

四團體發表抗議書 憤怒斥責澳葡暴行

【本報訊】澳門消息：澳門婦女聯合會、澳門爆竹工會、澳門汽車機器業職工會、澳門糧食業同業公會，昨（三十）日就澳葡當局和澳葡警方十一月十五日在氹仔製造的血腥暴行及拒絕在場採訪記者事件分別發表義正詞嚴的抗議書，聲討澳葡的法西斯罪行。

澳門婦女聯合會的抗議書說：「我們正告澳葡當局：今天的中國人是不容欺負的，中國人任人欺侮的日子，已經一去不復返了。在今天，你們還如此殘暴地迫害我們中國人，我們是絕對不會干休的。你們的罪證確鑿，血債必須償還，不容狡賴，不許拖延。你們必須立即接受氹仔居民學校籌備委員會的五項嚴正要求和「澳門日報」的嚴重抗議。你們必須向澳門同胞承認錯誤，公開道歉，必須嚴懲這次血案的主兇顏端尼、晏德地，必須徹底銷毀殺人不見血的膠棍，並保證今後不得再欺負和迫害中國人。如果你們不按照這樣辦，我們就堅決鬥爭到底，不獲全勝，決不罷休。」

澳門爆竹工會的抗議書指出：「血案發生已十多天，澳葡當局不但未有答覆氹仔同胞的嚴正要求和澳門日報的嚴重抗議。而且氹仔同胞代表及各界同胞代表先後多次前往見澳督和澳督追究此事，竟亦拒絕見面。此種蠻橫態度，我們萬分憤慨。更令人不滿的是警察廳長傅基利於本月廿五日發表的談話，狡辯行兇僱相，企圖混淆視聽。但血案罪證如山，絕難狡賴。」抗議書說：「澳葡當局應即改變態度，接受全部要求，必須懲辦血案主兇顏端尼、晏德地，要確實保證今後不再有類似事件發生。否則所引起的一切嚴重後果，澳葡當局須負完全責任。」

澳門汽車機器業職工會的抗議書說：「氹仔同胞的抗議要求，「澳門日報」的嚴重抗議，就是我們的要求和抗議。澳葡當局必須接受全部要求，嚴懲這一血案主兇顏端尼、晏德地，切實保證今後不得再有毆打中國人的類似事件發生。」

澳門糧食業同業公會的抗議書說：「我們嚴正告澳葡當局：氹仔血案是你們一手造成的，罪證纍纍，鐵證如山，任何洗脫罪行的詭計，都絕對不能得逞！」抗議書接着說：「澳葡當局應該懂得，今天中國人，已不是十七年前的中國人了！中國人民不欺負任何人，也不容許任何人欺負！澳葡當局如果仍然拒絕澳門同胞的嚴正要求，必須承擔由此而引起的一切後果！」

竊鬚賊在電梯打劫 出納員失款逾三萬
男女兩人復被匪徒用小刀刺傷
四樓面賊搜劫九龍塘歸僑住宅

【本報訊】入冬以來，劫案頻仍，港府治安當局亟須加強警戒。九龍方面昨日又發生兩宗劫案。

首宗發生於尖沙咀金巴利道十四號新樂宮大廈的電梯內。被劫者為該大廈九樓美爾公司的兩名出納員：顏佩文（女，卅歲）及譚福秋（男，卅餘歲）。劫匪配備有汽車接應行事。

據說，該兩名出納員昨晨十一時到銀行提了三萬四千六百餘元，準備公司發薪之用。他們把款項放在一個手提袋內，返回大廈乘電梯上公司。當時，有兩個匪徒也進入電梯，其中一個有鬚，他就是竊鬚賊。電梯升到六樓時，停下來，兩匪露出兇相，拔出刀仔，向兩出納員威脅。顏佩文大聲呼叫，兩匪揮刀將她的額角刺傷。譚福秋的後腦亦被刺傷。

匪徒搶走了內有三萬多元的手提袋，沿着樓梯飛奔而下。兩出納員搭乘電梯，負傷從樓梯追落樓。至樓下，兩匪已失去蹤影。據附近街坊說，有兩個男子拿着手提袋登上一輛私家車離去。警方據報到場調查。

從上述的跡象看來，匪徒可能是在銀行跟蹤那兩名出納員，然後在電梯內下手，並配備汽車「散水」。

另一宗是四樓面賊持刀搜劫一歸僑住宅，地點為九龍塘公爵街六號B地下，戶主陳孤雄，四十四歲，印尼歸僑。昨晨四時，陳氏夫婦在睡眠中，突被人推醒，睜開眼睛，赫然見到四名赤着上身，只穿短褲，並用藍布蒙面的匪徒站在床前。他們手持利刀和電筒，細用細帶將陳的雙手綁綁，然後大肆翻搜衣櫃抽屜，搶去現款三千餘元、五枚鑽石戒指及其他首飾，總值一萬五千多元。匪徒遁入戶主的長子陳明新（廿一歲）的睡房，用利刀指嚇，將他綁綁，搶去他的手錶、鋼水筆及現款。

樑上君子一鏡頭

樑上君子 今再聯映

【本報訊】一部有豐富的資料、精采的演技的喜劇片「樑上君子」，今起在南華、珠江、國泰、高陞四院上映。「樑上君子」是長城公司一部創紀錄的喜劇片，三年前首映時，曾受到觀眾熱烈的歡迎。

「樑上君子」小家導演，周聰編劇，傅奇飾演小偷包三，王葆真飾演小媚，梁醒波飾大律師，平凡飾演律師太太愛梅，李嫦飾惠，石磊飾演監房副總長，劉甦飾演律師秘書，余婉菲飾演家庭女教師，此外，還有蘇秦、孫芷君、李次玉參加演出。

學生畫賽今日發獎

【本報訊】國畫美術用品學生圖畫比賽的得獎者，如果尚未領獎，可於今天開始，至十二月十五日止，到新昌時道三四二號大公報門市部領取獎品。本報辦理此項發獎工作，每天由上午十時開始，至下午五時止。

【本報訊】港府新聞處消息：昨日上午十一時，一家公司的兩名僱員，在金巴利道十四號被一男子劫去現款三萬四千六百四十三元一角，且受了傷。警方正找尋一男子，約廿五歲，年在廿四歲至卅六歲之間，操本地話，方臉、大眼，黑皮膚，穿一件黑灰外衣、白恤衫，打黑呔。

九龍果菜商會 新員今日就職
潮商互助社昨派寒衣

社團動態

▲九龍果菜同業商會新一屆理監事，定今日就職，該會全體會員屆時出席。

▲香港潮商互助社一以前天九龍城西頭村木屋區大火，災民逃亡千餘人，情況淒涼。該社特於昨（卅）晚七時由理監事等率同工作人員多人，備同毛氈、棉被、及新棉衣千餘件，專車前往災區施派。又：該社籌募寒衣的游藝大會，定本月十六、十七日兩晚，於大會堂音樂廳舉行。

▲保良局近年來不斷在港九各區增設小學和托兒園，以適應各階層家庭兒童需要，得海內外各界熱心人士贊助，每月均收到自動捐款不少。月來該局復繼續收到捐款。

▲港九郊區街坊福利會首腦，本月份聚餐，昨晚在北角國泰潮州酒家舉行，並邀請徙置處官員參加。

▲中區街坊福利會昨晚邀請港九街坊研究會等的代表數十人，研究……昨召開理監事聯席會議。

▲……山監事長黃毓……主持，席間報告各項會務概況。

▲……決順延至本（十二）月底辦理總結束，不再延期。

▲周氏宗親總會於前廿九日下午七時，在會所舉行第十三屆理監事複選會，並定十二月十二日下午七時舉行交接儀式。

▲香港鰂魚涌街坊會興建十七層新會所大廈，定於明（二）日下午三時卅分，在軒尼詩道一八〇至一八二號破土，舉行奠基典禮，由工商司郇勵生主持儀式。

▲香港華新會一年一度之週年大會，定期於十二月二日（星期五）下午八時半假座香港大會堂音樂廳舉行，屆時由該會主席貝納祺宣讀本年度工作報告書。

▲香港基督教女青年會為籌建柏顏露斯會所，昨日（卅）下午三時在麥當奴道總會所作第二次籌捐成績結算及頒發獎品給成績優良的各隊隊員，到者甚為踴躍。

新華餐廳 十二日開幕

【本報訊】香港影業界邵邨人、左靄柴……現已接辦位於九龍油蔴地窩打老道新華戲院內附設的新華餐廳，聘請……主持裝修工程，本月十二日開幕。

廿四屆工展將開幕 大會今晚招待報界

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦的第廿四屆香港工業出品展覽會，將於本月六日在紅磡新填地開幕。大會方面為向各界人士報道今年工展情形，定今晚在大會堂高座舉行酒會招待報界。屆時由會長暨籌備會主任等向報界報告一切。

聖誕百貨門市漸暢旺

商人展望可維持去年生意水平

寒冷天氣如較長生意可望較好

【本報訊】入冬以來，天氣乍寒乍暖，冬季百貨本地門市生意大受影響。現距離聖誕節不足一個月，百貨商人已籌備聖誕貨品的生意，商人初步展望，今年聖誕節前百貨生意可望維持去年同期的水平，或會比去年稍為好些，如天氣寒冷，將對百貨門市生意有很大的幫助。

目前距離聖誕節只有二十餘天，正是百貨商人經營聖誕貨品的重點時期，因此，最近二、三天，港九不少大型、中型及大中型百貨公司的櫥窗都佈置煥然一新，商場內陳列的各種日用品、服裝、食品以及飾物等，這些貨品都用顏色鮮艷的絲帶束好，頗有聖誕節日氣氛。

入冬以來，因為天氣驟冷未冷，冬季百貨門市生意頗不如理想。雖然週前曾有幾天轉冷，個別大型及中型百貨公司業務稍為好轉，但距離商人要求還很遠，故一般百貨商現對於聖誕節前的百貨生意較為重視。有個別百貨商為了招徠顧客，還舉行聖誕抽獎、聖誕特價、聖誕大贈送……等。但今年百貨市場大減價之風仍很激烈，各百貨商對於價格也比去年同期稍為降低，以爭取薄利多銷為主。

在前一些時期，因生意應旺不旺，不少百貨公司商人對新來貨多觀望不敢大量購買。現在聖誕節漸近，多紛紛將來貨推出應市。據說，今年上市的除歐美日百貨外，還有西班牙、比利時和荷蘭等服裝和日用品等。

百貨商對今年聖誕節前百貨生意雖不敢過份樂觀，但一般仍多認為可望維持去年同期的水平。他們的看法是這樣，聖誕節消費多為上層人士和白領階級，一般居民消費是不大的，今年由於港工業製品出口生意繼續增加，一些工廠老闆獲利尚屬可觀，廠商與出口洋行生意往來增加，聖誕節這份禮物自然是少不了的。他們還有一種看法是，入冬以來，天氣未曾寒冷過，不少人對於禦寒百貨都採取觀望態度，如聖誕節前天氣能一連寒冷十天、八天，定將刺激禦寒百貨生意會更為暢旺。

據百貨商人說，今年冬季百貨商在經營上困難比前減少，主要原因是，百貨商去年底被積壓之貨品減少，現在手上存貨就少，今年由歐、美、日等運來之新貨也比去年同期再減二成多到三成，因此，商人被積壓的資金尚不致過於龐大，資金週轉多能應付得了。但今年百貨商感覺到最苦悶的事就是天氣反常，生意落少，多感到不夠……

菲訂聖誕貨多已付去

今年貨值比去年微增

最後一批貨將於近日即付出

【又訊】聖誕貨銷菲律賓市場已告一段落，日來此類貨品訂單來港已停止，只有極少數當訂貨將於最近一水船付運。今年聖誕貨銷菲比去年微有增加。據辦莊消息，最近幾天來菲律賓入口商已經沒有聖誕貨品訂單來港了，他日商來單訂供的此類品還有極少數尚未付運，待戶要求於最近開往菲律賓的一水船運去，再運就趕不上節期了。

根據辦莊方面的估計，今年菲律賓商人向港採訂聖誕貨品，大勢上比去年微有增加。這因今年菲律賓市場銷貨力與去年無大變化，但今年由於過去幾個月，菲一再宣佈要執行入口貨必須備有供應地領事簽證才准提取貨的規定，其間再三延期實施，每當延期一次，當地入口商即搶訂一次。因他們恐怕一旦實施新規定後輸入便多麻煩，所以儘管他們原是按照去年的情況辦貨，但在這情勢下，實際辦貨的數量比去年多了一些。

零售生意有起色

禦寒衣着轉暢

國貨公司營業額多上升

學生絨褸大手現貨銷疏

【本報訊】最近數天來，禦寒貨品零售生意稍有轉旺，各國貨公司營業額多告上升。天氣如繼續冷下去，生意將更好。

據百貨商說，近日禦寒貨品銷路已露起色，從上週末起，一些大型百貨公司及港九各國貨公司營業額均告上升，中型百貨公司的門市生意亦比前一個時期稍為好些。今年國產各種禦寒貨品如毛衫、卡曲、棉襖、西褲、西裙、西裝……等現成服裝的花式品種比去年同期大增，而且式樣設計比前更為適時，適合此間市場銷售，故幾家大國貨公司連日均見人頭湧湧，生意滔滔。

近日來，銷出的禦寒貨品仍以羊毛衫、呢絨現成服裝如男裝西裝、西褲、卡曲、長袖恤衫、女裝呢絨套裝、直身裙、絲綿、絨頭巾、駝毛絨、兒童服裝和學生褸等居多。據商人說，由於前一個時期一般零售商多緊縮進貨，他們手上存貨不多，如天氣繼續冷下去，一般零售商將會多進貨。

【又訊】國廠學生絨褸，今年批銷生意特別好，因為來貨花式尺碼更見齊備，貨料和做工更進一級，價的貨品所能媲美。國廠學生絨褸已到齊。國廠學生絨褸現貨已告斷色斷碼，實藍色學生絨褸，本月初續將有一批新貨運到應市。據初步估計，今年國廠學生絨褸銷量比去年同期增加三成。在港九各百貨公司及現成服裝店等商人不斷拉購下，國廠學生絨褸大盤成交仍見暢旺。……故零售商都樂於經營，甚至有些初期沒有備貨的零售商，當貨物上市後頗為暢銷，他們願意又不斷進貨。據商人初步估計，今年國廠學生絨褸銷量比去年同期增逾三成。國廠寶藍色學生絨褸最近又增多一種少女裝上市（即適合大中女學生穿着的），它特別的地方是四方角的與當場短褸相同。據說，這款方角褸銷路也很不錯。

菲將輸入砂糖廿五萬噸

港糖市昨仍平定

【本報訊】菲律賓……於八天至十天後可運到。據內行人估計，如白糖價能企在每擔二十元八毫，則廣東高色赤砂可以……

廣東高色赤砂昨日要價每擔二十元九毫至廿一元。販商手上存貨已不多，如果日內國際糖價不變或稍升，則他們將會落手補貨。

國際原糖市前日仍屬牛皮，漲跌幅度甚小。倫敦現貨仍為每噸十四鎊，十二月及明年的期貨則每噸微升點零五鎊。紐約現貨企在每磅一點四三美仙。古巴現貨則每磅跌點零五美仙而為一點三三美仙。

廣東高色赤砂，昨日在碼頭交收的十噸，每擔價企穩十九元半。國下一批新貨將除大部分碼頭貨沽出，尚有一部分碼頭貨已不多了。

美供聖誕節水果

今年來量將不多

來價高實地難以脫售

【本報訊】美國水果源源運到，每批來貨數量雖不很大宗，但因市道仍淡，銷貨不暢。【馬尼拉三十日航訊】菲律賓入口二十四萬九千噸白糖，作為補救菲糖失收而未能應付美國糖額和本地需求的緊急措施。

近週來，美國橙、蘋果和葡萄提子等來貨不多，但因目前此間銷售的美國橙果商對市道仍難暢好，今年來量將不多。供應此間聖誕節前市場銷售的美國水果，今年來量將會減少，原因是……

美國葡萄提子和蘋果，因運合聖誕節前供應用，市道日前銷路尚覺暢旺，市價企定……

生油成兩批

菜油成大宗

【本報訊】食用油昨天有少量交易。中國濃香生油和青島生油，昨天各成出現貨二十桶，前者每擔一百五十二元，後者每擔一百一十六元。十二月付船的日本菜籽油期貨，昨天有三百桶做開，每擔一百零五元。

美棉貨市趨變

港廠家頗注意

上月訂棉花達六萬多包

【本報訊】一位棉紗廠商表示，美國棉織品市況趨變化，未來價格值得注視。他說，美國當局減少向當地紡織廠訂購軍需品，已影響到美國進口商向港訂貨的想度。香港廠家接入輸美棉織品訂貨不少，目前港商照常付運，尚未有甚麼問題發生，但如果美國市場情況惡化，鑑於美商一貫不守商譽，跌價拒收的作風，已接入的訂貨，是有可能發生問題的。

【又訊】十一月份棉紡廠向外訂棉異常活躍。據棉花商所作的不完整統計，全月訂成的棉花幾六萬多包。

各地新棉紛紛上市，貨式較為齊備，同時價位亦比較就合，故能吸引棉紡廠商普遍大量訂貨。

據估計，上月成交的棉花當中，東非棉與巴基斯坦棉各均有二萬五千包訂成，其餘美棉、巴西棉約八千包，巴西棉約一百多噸。

上月廠家訂入的棉花，多數是明年首季付船的，但其中一部份則定二至六月這段時間付船。

各地棉花訂價最近未有甚麼變化。東非烏干達AR棉C.I.F.香港價，從上月初的每磅二十四便士升上二十四點三、四便士後，未有再變。巴基斯坦的NT棉，現訂價為每雙包八百六十盧比。

據商人收到美國方面的消息說，美國M1 DDLING級棉輸一又十六分一吋及以上的棉花，現在多已銷光。東非長纖維棉的報升，據說多少是受到這……

加匯 瑞匯 比匯 調整

【本報訊】昨日加匯、瑞士匯和比匯的銀行買賣價同時調整，前兩者改低，其中加匯每百港元比前多兌〇·〇三一二五加元，瑞士匯比前多兌〇·〇六二五瑞士法郎；後一項比匯則改高，每百港元比前少兌一比利時法郎。

加拿大匯買價：由每百港元兌一八·六五六二五加元改為一八·六八七五加元；賣價：電匯由一八·九三七五加元改為一八·九六八七五加元，票匯由一九加元改為一九·〇三一二五加元。

瑞士匯買價：由每百港元兌七四·三七五瑞士法郎改為七四·三一二五瑞士法郎；賣價：電匯由七五·三一二五瑞士法郎改為七五·二五瑞士法郎，票匯由七五·六二五瑞士法郎改為七五·五六八七五瑞士法郎。

比利時匯買價：由每百港元兌八五九比利時法郎改為八五八比利時法郎。

米市又轉活

昨盤成九千餘包

曼谷市糯米價續下跌

【本報訊】昨日食米大盤買賣異常活躍，正盤成出九千六百多包，主要是內地米，次為泰米和澳洲米。

昨市內地米仍屬搶手，先後成過四千五百二十包；暹米則成過三千八百二十包，澳洲米成過一千三百包；即金日正盤成交的食米共九千六百四十包。這顯示買賣雙方興趣均屬濃厚，頭盤商提沽的十八宗食米，除兩宗糯米沒有成出外，其他十六宗均有做開。

各種食米每擔成價：新輾南占八十元五毫，上海米七十二元五毫，幸粘占六十九元九毫，錦占七十三元六毫，洪字絲苗七十六元八毫，也輾占七十一元三毫，澳洲中包小粒米六十一元五毫，黃朝靈白碌五十七元五毫，黃日月白碌五十三元三毫，黃三元白碌五十二元三毫，暹羅船白碌五十三元一毫，紅飛燕白碌四十七元，小包澳洲米七十八元五毫，青地圖白米七十一元四毫，青球白碌四十九元九毫，紅V白碌五十元。

【曼谷三十日航訊】曼谷糯米市價跌勢再趨再厲，因外地市場需求減退，而曼谷糯米存底過多，乏客問津，不論大糯米、上糯碌、糯碎均告下跌。目前長身糯米每擔售一百三十銖，比……

銀行拆息仍少變化

【本報訊】年終結算前夕，銀行間一直無大變化，互相間拆借也少變化。據銀行人士說，在此之前，銀行已感早已見長期息掘，通貨金無出路，到最近因為年結來臨，銀行在做法上比平日更要謹慎，放款較少，所以很少向外拆銀。比方平日外商向同業求借的那部份外商銀行，近來拆進也少些。銀行間業拆息繼續企住週息五厘七五。

紐約棉花交易所收市時，十二月份期貨每磅比上一天升高點二五美仙，明年三月份期貨升點一美仙，五月、七月期貨同升點零五美仙，十月期貨升點三美仙。當天MIDDLING級現貨棉每磅二三點七三美仙，十二月份期貨二三點九美仙，明年三月期貨二二點七五美仙，五月份期貨二二點九美仙，七月期貨二二點零五仙。

各種來貨多減縮

貨倉生意應旺反淡

有些大倉貯貨僅及容積六成多

【本報訊】近日貨倉貯貨再度減少，有些大型貨倉目前貯存的貨物僅及容積的六成多，幾乎沒有一家大型貨倉貯貨到達八成，這是近年來同期所沒有的現象。

據倉商說，每年在聖誕節以後，貨倉貯貨是會減少的，但在十二月初旬，原是各倉存貨最多的時期，原因是這個時期的聖誕貨多已運到，可是尚未大量上市，故多半貯於倉中，到聖誕節後，不但聖誕貨已出倉，同時，年宵貨多半尚未運到，這便造成貨倉貯貨少的問題。

不過某些機械貨物減少，而是普遍的減少，同時，每年的十一月份多半有大批貨物進口，尤其是聖誕貨和寒天貨如此。可是上月份各倉貯貨少的原因之一，其次，廠家多半接單情況很有限，進口的原料和聖誕貨都不多，故廠家多沒有訂購較為大量的原料。雖然小型的非貨業倉也有類似情形，但是非貨業倉的容積有限，主要是來貨多，它們是容納不下的。因此近來貨倉貯貨少，商人不敢大量來貨的問題。

目前貨倉貯貨，並非到了「青黃不接」時期。不過，一般估計，貨倉貯貨便又轉增，到時才又減少，由此可見，現在應該是貨倉貯貨多的時候，而事實上不如此，這是反常的現象。

恭城柿餅上市

昨即售出一百箱

番信百合大杏亦銷一些

【本報訊】據土產商消息，今年的第一批恭城柿餅新貨已上市。昨天，這種貨的二級貨及三級貨都有售出。

經銷恭城柿餅的商行有許多家，昨天有兩家國貨商售出二級及三級新貨共約一百箱，其中二級貨每擔八十八元，三級貨每擔七十七元。

據經銷商消息，一批恭城柿餅新貨，日內便會有貨運到。其他雜貨，昨天亦有大盤交易。其中福州番信每擔七百三十五元，麻城百合每擔二百六十元，北山大杏每擔五百元，福州新順泰每擔一百九十五元。另悉，日本菇昨天共有大約二十件售出。各貨價格如下：「紅乾」秋冬菇每擔三千元，「紅乾」厚菇每擔三千五百五十元，「紅乾」秋菇每擔二千七百五十元，秋菇仔每擔二千二……元。

原子粒收音機廠有些還未能開工

零件仍缺乏

多數小廠無法全開工

【本報訊】此間市場原子粒收音機零件缺乏，繼續約束着該業的生產力，目前此業零件不足以致不能開工或無法開全工的，依然以小廠佔絕大部份。

據業內人士說，目前市場最感缺乏的是最小型的原子粒收音機零件，這些小型機零件中，又以電阻和喇叭兩者最為欠缺，而且欠缺的時間較長。一般小廠以生產這類小型機為主，故這些機件的缺乏，對小廠影響最大。雖然中型和大型廠也有最小型的完部機生產，但它們一方面有中型機影響製造，另一方面它們的資金比較充足，有條件到日本廠方直接訂購比較大批的零件，其中有些大型廠甚至把本廠的元件製造廠出產的幾個月產品包購下來，小型廠便無法得到供應了。

據廠家說，目前仍有一部分小型原子粒收音機廠停工，原因是它們本身沒有辦法訂到零件，無法接製原工包料的訂貨。同時，對客絕大部分不能供給它們原料，它們便限巴巴的看着生意溜走了。

據悉，外地商人雖然照訂購港製中型原子粒收音機，也訂購小型機，但是，由於小型機銷路較大，故有不少地區近來向港增訂的一部分，其中有八成以上是小型機。因此小型機的零件不足問題如果不能解決，將轉對中、大型廠生意影響比現在更大。

天津綠豆現貨清盤

【本報訊】據國貨商消息，天津綠豆近來每天有大量售出，經銷商手上的現貨，現已接近清盤。近日運港貨的市價為每擔四十五元五毫至四十六元。

華北花瓣豆現貨，近日亦售出不少，價為每擔三十二元。

據悉，經銷商手上的天津紅豆現貨，近日已以每擔八十七元的價格沽清。

現在，經銷商手上尚有山東紅豆和廣山紅豆現貨，日來均有售出。目前，山東紅豆售每擔八十七元，廣山紅豆每擔八十四元。山東魁日花生仁，經銷商最近售出十一月份船的期貨數十噸，價為每擔八十六元。青島不剝殼生仁，貨本港的經銷商已全部沽出，新貨尚未上市。

星膠回落

【本報訊】據廠商消息，昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片十二月份花貨包裝水價格如下：一號膠每磅為叻幣六角二分，二號膠每磅為叻幣六角一分半，三號膠每磅為叻幣六角一分，與前天報價比較，每磅回跌半叻分。

前市再跌十二銖：圓身大糯米每擔售一百一十二銖，亦續跌十銖；上糯碌每擔售九十三銖，亦跌十銖；糯米碎每擔售八十二銖，跌七銖。

買家似見利回吐

並菇每擔二千四百七十元

百元，厚菇每擔三千二百元，「櫻花」花厚菇每擔四千二百二十元，「櫻花」秋菇每擔二千九百六十元，「天鵝」花菇每擔三千九百五十元，「櫻花」……元。

股市淡價轉跌

牛奶股市況卻一枝獨秀

【本報訊】昨日大部分股票市價下跌，唯一漲價的項目是牛奶股，每份再升二毫半，變為四十二元，這是多少時期以來未有的高價位。該股買賣情況，也顯然比別的項目旺。

昨日股市總的情況，比前幾天淡得很遠，除市價多半下跌之外，也有絕大部分項目交投清淡，以致交投總值又減至一百萬元以下。

雖然，中巴和大酒店股價跌幅很大，其他項目的跌幅並不大，從市價跌而交投反見上大減的情況看來，似乎仍有些人不願以較低的價格拋售。但從各項的買賣價格差不遠，而結果還是有好多項目無法成交的情形看來，同樣反映出買家的情緒已轉軟了。

據行內人說，今天就十二月了，比較接近年結，今年年結前市場銀根情形如何，人們對此仍很關注。如果此次股價回跌，是由於有些人見利回吐造成，其他人會不會也跟風吐出似成疑問。

金挺鈔穩

【本報訊】由於倫敦脫手，故昨日K金市略升，美鈔價穩，而且買家多，美鈔價堅穩。

K金開市二六七，此為全日最低價；該即按盤報登，進至二六七·三一二五，為全日最高價。上午收市為二六七·一八七五；午後價位未有再超，開市二六七·二五，收市為二六七·一二五。低息二毫。牌上交收一百五十兩，牌下交收二千一百兩。

由於倫敦脫手美鈔續至二·七八八五，美匯價升；而且銷途暢，買家多，故K金市略升。昨日收盤比前日收盤高了〇·三七五。

美鈔開市五七四·二五，收市仍企五七四·二五。低息五毫七仙。

美匯開市五七五·三七五，收市升為五七五·六二五。金單開市為五七四·五，收市為五七四·八七五。兩者市情均轉升。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	156	—	100
聯合企業	5.2	—	500
會德豐	11.4	—0.100	1,000
九龍倉	19.3	—	200
大酒店	23/23.1/23	—0.500	5,750
置地	47.5/47.25/47.5	—0.250	2,250
電車	13.3	—0.100	1,000
中巴	45.5/45.25	—1.250	1,600
九巴	27.6	—	100
九船	17.9	—	280
港燈	23.5/23.4	—0.100	1,870
電話	24.4/24.5	—0.100	2,400
[illegible]	11.5/11.4	—0.200	1,150
太平	3.6	—	2,000
和記	9.45	—	500
怡和	12.3	—0.100	1,500
牛奶	42	+0.250	4,500
連卡佛	24.4	—0.100	400
宋加利	2.9	—	15,000
城市	7.4/7.35	—0.050	7,500
亞航	1.7	—	4,000
天星	26.3	—	200
[illegible]	34.25	—	1,000
南海	13.3	—0.100	400
成交總值			$60,000

註：「漲跌差價」係指昨兩日收市價的差價

十月份香港對各地進出口貨值統計（一）

（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
北美洲	一四、〇七八	二七、二八七	六五〇
美國	一三、一六九	二四、五三九	五〇一
加拿大	九〇九	二、七四八	一四九
西歐洲	一八、九五五	一八、五四一	一、〇〇一
芬蘭	三九	一一三	—
瑞典	二四六	八七二	一八
挪威	六八	二八〇	二五
丹麥	二八〇	五五〇	一三
瑞士與列支敦士登	一、三六二	四二〇	二二
葡萄牙	一七	二三	—
奧地利	一三二	一八九	三
西德	二、九二八	四、四五七	一一三
荷蘭	一、〇六九	一、二五九	三一
比利時與盧森堡	一、二三〇	三一三	二八一
法國	六九七	二五三	三八
意大利	一、一七九	五二七	九八
西班牙	三七	二四三	五二
南斯拉夫	二四	—	—
希臘	—	六五	—
土耳其	—	二三	一
冰島	三	一七	—
愛爾蘭	—	四七	—
直布羅陀	—	三二	—
馬耳他	—	三八	—
英國	八、六四二	八、八一〇	二九八

粟米存底市價趨升

【本報訊】粟米市價近月以來呈趨升勢，昨日一批印尼粟米成價，已漲至每擔廿四元七毫，比前月……

據入口商消息，泰國粟米訂價一升再升的原因是，日本方面需貨甚急，現時泰國出口商尚未能備足付給該國粟米貨額給日本，故泰國市場上的粟米價已被抬高。

因之一般此間的粟米商手上已成搶去；其次是印尼粟米，近月來亦甚少運到來港，國內輸出之粟米，又因同時缺乏，另一種米粒為主要貨供本港消費，現在在港市亦有供應，漲至每擔十七、八元。品質較好的米粒，昨日市價已……

遷址通告

敬啓者本公司為擴展業務已於前日遷移德輔道中聯邦大廈二一〇六室本日起照常營業惠顧諸翁今後賜教請移玉上址為荷

瀛威（香港）有限公司謹啓

電話：二四五〇八七一九號

本報澳門分銷處

新馬路二號二F二樓

電話三六九四

麗斯　今天九龍仍映　港鬧王香　烏龍大
南洋　今天十二時半早場　香港屋簷下
南華　今早十點半場　豪門春色　紅鐙籠
銀都　今早十二時半　王關小粉脂　內搏明月灣　小月亮
國寶　今天獻映　七七事　死亡任務　鬼俠
美麗宮　今天四場　金菩薩
四院第二週映　凌波　女秀才
觀音得道　香花山大賀壽
大華山 M.V. TAIWAESHAN　曼谷
大寶石 M.S. TAIPOOSEK　石叻、庇能

利利和路改三日到
大家泰延期至四日入口
寶利華利輪改今日中午離港
今日離港班機

利利和路改三日到
大家泰延期至四日入口
寶利華利輪改今日中午離港

【本報訊】天祥洋行代理的「利利和路」，來自上海，到港期由十二月二日改爲十二月三日。

又，多利順洋行代理的「大家泰」，來自馬尼拉，原已改遲至十二月三日抵港，昨有消息說再要延遲至十二月四日才抵步。

【本報訊】銀行船公司代理的「寶利華利」，改今日中午離港，開赴美國。

該輪此行載出的貨物，將共有三千噸左右，其中主要是膠花、玩具和搪瓷等。

協久今開菲
去罐頭牛肉千餘箱
松香顏料各兩百多桶

【本報訊】香港東方公司代理之「協久丸」今天早上由本港開往馬尼拉。

該輪共有貨物三百六十五噸運出。其中有顏料二百六十三桶，膠片二百七十五箱，膠片五十件，植物品二十五箱，塑膠粒七百五十包，罐頭牛肉一千五百箱，塑膠製品七十二箱，纖維八茶，纖維三百四十綑，塑膠花十六箱，塑膠袋十一件，松香二百二十八桶，布疋二十三包，洗衣粉一千九百盒，其他貨物二百二十五件。

大寶石
昨日到四日開
來貨三百多噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶石」輪，將在十二月四日由本港開往新加坡及曉啡。

該輪已在昨天從曉啡經新加坡到達香港。該輪運來貨物三百四十六噸。其中有咖啡豆一百三十包，靚包五十件，炭一千二百五十六包，膠品六件，瓜子三十包，汽油一桶，夾板三百五十九件，魚翅六十件。

大同昨到來貨千噸
喜馬拉雅丸七日到 公司方面收訂位貨

【本報訊】東海航業（香港）有限公司代理之「大同」貨輪（Ta Tung），已於昨早由曼谷抵港，現正停泊於油蔴地海面起落貨物。它這次載來貨物約一千噸，其中有白米二千九百包，錳粉一千包，玻璃粉七百九十六盒，蘸栗一千五百包，黃粟米二千五百包，木二百四十七件。該輪定明（二）日下午開往萬隆。

永泰海運有限公司代理之日輪「喜馬拉雅丸」（Himalaya maru），定十二月七日由日本抵港，起落貨物後將於十二月八日開往曼谷。公司方面現正收取訂位貨物。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：西貢來，下午三時五十分到；東京來，晚上十時到。

國泰：馬尼拉來，下午八時五十分到；東京、大阪、台北來，下午一時五十五分到；漢城、台北來，下午十時二十分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，下午二時廿五分到。

英國海外：倫敦、東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午三時十五分到；倫敦、仰光來，下午四時十分到。

法航：東京來，下午二時到。

快達：倫敦來，下午五時十五分到；悉尼來，下午五時四十五分到；悉尼、馬尼拉來，下午七時五十五分到。

瑞士：加爾各答、曼谷來，下午七時五十五分到。

東航：金邊來，下午六時五十分到。

印航：東京來，下午四時到。

泰航：新加坡、曼谷來，下午二時卅分到，另一班：東京、大阪、台北來，下午三時卅分到；馬尼拉來，下午一時四十分到。

民航：台北來，上午九時二十分到。

非航：馬尼拉來，下午六時十五分到。

越航：西貢來，下午三時零五分到。

德航：曼谷來，下午二時卅分到。

馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。

星興：漢斯堡、東京來，下午九時四十分到。

西北航空：紐約、東京來，下午九時廿五分到。

日航：東京來，有兩班：中午十二時十分到，下午二時到；東京、大阪、台北來，下午一時二十分到；倫敦、巴黎、曼谷來，下午三時四十五分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開晚上十一時卅分。

國泰：往馬尼拉，開下午五時；往台北、大阪、東京，開下午三時十五分；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開下午三時。

法航：往西貢，開上午八時卅分。

泰航：往曼谷，開下午二時十五分，另一班開下午四時零五分；往台北、大阪、東京，開下午三時零五分；往馬尼拉，開上午九時。

非航：往馬尼拉，開上午九時。

民航：往台北，開下午七時十五分。

英國海外：往東京，開上午十時；往仰光、倫敦，開下午五時；往悉尼，開下午五時十五分。

瑞航：往曼谷、孟買、羅馬，開下午三時。

德航：往東京，開下午三時零五分。

馬來亞：往新加坡，開下午一時四十五分。

印航：往曼谷，開下午四時四十五分。

快達：往馬尼拉，開下午六時四十分；往悉尼，開下午八時四十五分。

西北航空：往東京，開上午九時卅分。

寶麗航空：往永珍，開上午十時。

日航：往曼谷、新加坡，開下午一時；往台北、大阪、東京，開下午二時二十分；往東京，開下午二時卅五分。

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
東運	EAST FORTUNE	深水埗	華夏
協裕丸	KYOYU MARU	B5	華成
格列德	GRETHE	A10	利光
興中	HSING CHUNG	A33	華通
青島	TSINGTAO	油蔴地	海通
香港榮華	HONGKONG GRACE	A7	太古
福生	BLISSFUL	B1	港聯
大寶來	TAIPOOLOY	油蔴地	振盛行
皇后威利	QUEENSVILLE	船塢	多利順
波濤	PRODOS	B6	華夏
格蘭福	GREENFORD	B5	華夏
德班加	TCHIBANGA	A4	順昌
實禧	CATTLE	油蔴地	亞非

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	12月3	捷成
翠鋒	PIONEER MOOR	馬尼拉	12月3	美輪
樂邦	MONICA	金邊	12月3	鳳昌
邊雅文	BENARMIN	高雄	12月3	邊行
星昂	STAR ANTARES	日本	12月3	福來
利利和路	LELEWEL	上海	12月3	天祥
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES	高雄	12月3	總統
安慶	ANKING	基隆	12月3	太古
柚湖	TEAKWOOD	英國	12月3	大工
東青	TUNG CHING	日本	12月3	大信
大武士	DELOS	馬尼拉	12月3	福來
健利頓	GIMLETUN	日本	12月3	日郵
吳臣總統	PRES.JACKSON	基隆	12月4	總統
大家泰	TAGAYTAY	馬尼拉	12月4	多利順
邊高	BENGLOE	英國	12月4	邊行
朝照丸	ASATERU MARU	日本	12月4	大源
百芳	BARFONN	日本	12月4	新興行
美林普斯	MELAMPUS	英國	12月4	太古
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印尼	12月4	捷成
島根丸	SHIMANE MARU	日本	12月4	日郵
日昇丸	NISSHO MARU	日本	12月4	海聯
出雲丸	IZUMO MARU	日本	12月4	日郵
挪威馬克	NORMARK 1	日本	12月4	東方
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	12月5	永泰
高取山丸	TAKATORISAN MARU	日本	12月5	海聯
第十一賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	日本	12月5	聯僑
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	12月5	日郵
江州丸	GOHSHU MARU	高雄	12月5	太平
瑞典丸	SWEDEN MARU	神戶	12月5	太平
西普利亞	CYPRIA	英國	12月5	沙瑞
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	馬尼拉	12月5	鐵行
亞嘉邊奴	AGAPENOR	英國	12月5	太古
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	12月5	捷成
華臨	VAR	日本	12月5	華亞
北京丸	PEKING MARU	日本	12月5	泰山
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	12月5	日郵
香春山丸	KAHARUZAN MARU	日本	12月5	遠東
浩生	HO ANG	沙巴	12月6	浩甸
恒生	HANG SANG	沙巴	12月6	浩甸
雲南	YUNNAN	橫濱	12月6	太古
伊予丸	IYO MARU	日本	12月6	日郵
波斯匹士	PERSEUS	日本	12月6	太古
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	12月6	寶隆
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	12月6	福來
秋福城	CITY OF GUILDFORD	日本	12月6	鐵行
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	12月6	捷成
中國熊	CHINA BEAR	馬尼拉	12月6	美輪
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	12月7	永泰
河內丸	KAWACHI MARU	日本	12月7	日郵
祥盈	SIAN YUNG	英國	12月7	港聯
協洋丸	KYOYO MARU	日本	12月7	東方
協超丸	KYOSHO MARU	日本	12月7	東方
海鐵	HALLDIS	新加坡	12月7	多利順
芬田	FERNFIELD	英國波斯灣	12月7	多利順
芝巴沙	CHYEBASSA	新加坡	12月7	鐵行
菲美	FENICE	日本	12月7	新興行
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	12月7	大阪
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	12月7	福來
德寶華	TABOA	歐洲	12月8	順昌
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	日本	12月8	渣華
仙閣士吉	SINOUTSKERK	日本	12月8	渣華
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	馬尼拉	12月8	鐵行
南海丸	NANKAI MARU	日本	12月8	大阪
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	12月8	大阪
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	12月8	日郵
貝加爾	BAIKAL	橫濱	12月8	大南
菲山度士	PHIL. J.A. SANTOS	馬尼拉	12月8	大工
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	12月8	大信
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦	12月8	渣甸
捷途	CHITRAL	倫敦	12月8	鐵行
東海	EAST SEA	西貢	12月8	福來
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月8	渣甸
利恒	NURJEHAN	日本	12月9	日郵
海明	HAI MENG	門司	12月9	多利順
柏堅	PAGAN	新加坡	12月9	新興行
海雄	HERO	大連	12月9	多利順
大興丸	DAIKO MARU	日本	12月9	利成
威列	VARILD	新加坡	12月9	新興
富光丸	FUUKO MARU	日本	12月10	大信
長沙	CHANG SHA	澳洲	12月10	太古
日冷丸	NICHIREI MARU	新加坡	12月10	東方
重慶	CHUNGKING	曼谷	12月12	太古
樂門	NORMAN	新西蘭馬尼拉	12月14	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
鐵賓治	TREBINJE(上午十一時)	日本	A11	華林
士打都華	STRAAT TOWA(上午三時)	南非高雄	A25	渣華
富安	FUAN(上午十一時)	曼谷	B16	南順
松盛丸	SHOSEI MARU(下午二時)	新加坡	A5	大阪
士打巴利	STRAAT BALI(上午六時)	上海	A34	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(上午六時)	橫濱	海運大廈	總統
希姆士	HELMOS(上午八時)	大連	B12	華夏
相模丸	SAGAMI MARU(上午)	日本	A31	日郵
士打富士美	STRAAT FUSHIMI(下午二時)	南美南非新加坡	A24	渣華
台光	TAI KWANG(中午)	大南	油蔴地	海通

今日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
第十一金生丸	KINSEI MARU No.11(上午六時)	新加坡	油蔴地	遠東
華沙士泰	WESERSTEIN(上午八時)	日本	九龍倉橋	捷成
協久丸	KYOKYU MARU(上午五時)	馬尼拉	B10	東方
寶利華利	BONNEVILLE(中午)	美國	九龍倉橋	銀行
普利非勿士	POLYPHEMUS(下午)	日本	太古橋	太古
大之拿	TUGELA(下午)	吉布底歐洲	A1	太平
萬利怡美利	MANOLOEVERETT(下午五時)	沖繩釜山日本	A31	福來
安天娜	ANTENOR(上午六時)	新加坡利物浦	A5	太古
赫信士泰	ESSENSTEIN(半夜)	歐洲	A34	捷成
高棉	CAMBODGE(下午五時)	日本	海運大廈	法郵
沙林百里	SALAMBRIA(下午)	英國	[illegible]	太古
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL(下午)	加拿大	A22	[illegible]
依雲娜	EVINA(下午)	美國	[illegible]	太平
梅丸	UME MARU(下午)	威靈頓	A3	大阪
東美	EASTERN MAID(下午)	神戶	[illegible]	渣甸
松盛丸	SHOSEI MARU(半夜)	神戶	A5	大阪
溫州	WENCHOW(下午)	沖繩日本	A21	太古
日本	NIPPON(下午)	馬尼拉	九龍倉橋	太平
大寶石	TAIPOOSEK(上午十時)	曉啡	B15	順昌
香島勇士	ISLAND VENTURE(下午)	雅加達	油蔴地	亞非

明日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
亞美莉	AMELIA	基隆	油蔴地	德和
多利思	GERTRUD THERESE	日本	A26	海和
奇鋒	PIONEER MYTH	馬尼拉	北角橋	美輪
海利	HAI LEE	曼谷	B	多利順
益精	EXCELSIOR	曼谷	A	和捷
夏利勝	HERMOD	斗湖	B	多利順
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	新加坡	A	大阪
奧士文納總統	PRES. OSMENA	舊金山	A	美邦
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	B	捷成
芬庇	FERNCLIFF	美國	九龍倉橋	多利順
東海丸	TOKAI MARU	日本	B	大阪
東亮丸	TORO MARU	日本	B	[illegible]
八珍	BATJAN	黃埔	A	渣華
長和丸	CHOWA MARU	高雄	油蔴地	利成
[illegible]	[illegible]	歐洲曼谷	九龍倉橋	太平
乾昌丸	KENSHO MARU	日本	B4	東方
羅士復	ROGGEVEEN	上海	B	渣華
南海	SOUTH SEA	西貢	油蔴地	福來

明日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
相模丸	SAGAMI MARU	北歐洲	A3	日郵
鐵賓治	TREBINJE	日本	A11	華林
武光丸	BUKO MARU	馬尼拉	油蔴地	大信
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B13	順昌
時好	SIAOE	印尼	B3	渣華
希姆士	HELMOS	新加坡巴生檳城	B12	華夏
多利思	GERTRUD THERESE	美國	A26	海運
富安	FU AN	日本	B16	南順
加茂川丸	KAMAGAWA MARU	日本	A	大阪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	海運大廈	總統
大同	TA TUNG	基隆	油蔴地	東海
佳順	CASON	雅加達	油蔴地	德順

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
出雲丸	IZUMO MARU	歐洲	12月5	日郵
邊雅文	BENARMIN	歐洲	12月6	邊行
波斯匹士	PERSEUS	利物浦	12月7	太古
華臨	VAR	歐洲	12月7	[illegible]
河內丸	KAWACHI MARU	歐洲	12月8	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	12月9	大阪
秋福城	CITY OF GUILDFORD	歐洲	12月9	鐵行
仙閣士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月10	渣華
大華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	12月10	捷成
蘇丹	SUDAN	歐洲	12月11	太平
邊浩	BENHOPE	歐洲	12月13	邊行
晏陶基士	ANCHISES	利物浦	12月14	太古
邊來路	BENLOYAL	倫敦	12月14	邊行
亞洲	ASIA	威尼斯雅特斯	12月14	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月14	法郵
蘇馬利	SOMALI	歐洲	12月15	鐵行
大高拿	TRICOLOR	歐洲	12月16	太平
堅拿	KINA	歐洲	12月17	寶隆
溫尼璧城	CITY OF WINNIPEG	倫敦歐洲	12月21	鐵行
恩連路高	GLENOGLE	倫敦歐洲	12月21	渣甸
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	12月22	日郵
謄達來	TANTALUS	利物浦	12月23	太古
捷途	CHITRAL	歐洲	12月24	鐵行
東馬	AZUMA	歐洲	12月25	寶隆
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	12月26	渣華
邊高	BENGLOE	倫敦	12月27	邊行
普列非勿士	POLYPHEMUS	利物浦	12月29	太古
邊利打	BENALDER	利物浦漢堡	12月30	邊行
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦	12月31	渣甸
快富	FRANKFURT	歐洲	12月31	捷成
洪都	HONDO	歐洲	12月31	太[illegible]

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
長和丸	CHOWA MARU	科倫坡	12月3	利成
星昂	STAR ANTARES	喀拉蚩波斯灣	12月4	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	加爾各答	12月6	日郵
伊予丸	IYO MARU	中東各埠	12月7	日郵
波斯匹士	PERSEUS	亞丁	12月7	太古
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	印度巴基斯坦	12月8	捷成
南海丸	NANKAI MARU	印巴	12月9	大阪
海雄	HERO	印度	12月11	多利順
星亞	STAR ALCYONE	波斯灣	12月11	福來
加利當尼亞丸	CALEDONIA MARU	印巴	12月12	日郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
長和丸	CHOWA MARU	星洲	12月3	利成
安映	LORINDA	西貢金邊	12月3	順昌
大寶來	TAI POO LOY	新加坡曉啡	12月3	順昌
	BELLE ABETO	雅加達	12月3	耀興
朝照丸	ASATERU MARU	新加坡	12月4	大源
京城	KING CITY	雅加達	12月4	惠康
利利和路	LELEWEL	新加坡	12月4	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡曉啡	12月4	順昌
實禧	CATTLE	印尼	12月4	亞非
高取山丸	TAKATORISAN MARU	古晉詩巫	12月5	海聯
利來	CAROLINA	印尼	12月5	信裕
福康	FALCON	棉蘭	12月5	旗順
挪威馬克	NOR MARK 1	新加坡曉啡巴生	12月5	東方
泗水丸	SURABAYA MARU	印尼	12月6	日郵
日昇丸	NISSHO MARU	新加坡	12月6	海聯
第十一賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	亞庇山打根	12月6	聯僑
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡	12月6	永泰
夏美蓮	HERMELIN	山打根	12月6	多利順
北京丸	PEKING MARU	新加坡	12月7	泰山
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	12月8	永泰

（左出接口船期預告）

汕頭・天津・上海線

船名		開往港口	月日	公司
萬鐵好頓	VAN LINSCHOTEN	上海	12月12	渣華
士打新加坡	STRAAT SINGAPORE	上海	12月14	渣華
樂門	NORMAN	上海	12月15	太古
恩連雲	GLENIVON	上海	12月24	渣甸
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	12月28	渣華
恩連加利	GLENGARRY	新港青島	12月30	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
夏利勝	HERMOD	日本	12月3	多利順
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	12月3	渣華
興中	HSING CHUNG	基隆	12月3	華通
士打都華	STRAAT TOWA	日本	12月4	渣華
海利	HAI LEE	日本	12月5	多利順
邊高	BENGLOE	日本	12月5	邊行
安慶	ANKING	基隆	12月6	太古
新德和	NEW TEH HU	日本	12月7	德安
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	12月7	大阪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
德班加	TCHIBANGA	南非西非	12月4	沙瑞
士打巴利	STRAAT BALI	南非西非	12月4	渣華
瑞典丸	SWEDEN MARU	南非西非	12月7	太平
海洋丸	OCEANIA MARU	南非西非	12月9	日郵
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	12月10	渣華
利恒	NURJEHAN	東非	12月10	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非西非	12月10	大阪
山度士丸	SANTOS MARU	東非	12月11	大阪
芝甘碧	TJIKAMPEK	東非	12月12	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES	美國灣	12月3	總統
八珍	BATJAN	拉丁美洲	12月3	渣華
奇鋒	PIONEER MYTH	巴拿馬美國	12月3	美輪
益精	EXCELSIOR	美國	12月3	和捷
東海丸	TOKAI MARU	紐奧爾良	12月3	大阪
如龍	RUYUNG	美國	12月3	港聯
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	12月3	捷成
大家泰	TAGAYTAY	美國	12月4	多利順
島根丸	SHIMANE MARU	紐約	12月5	日郵
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	加拿大	12月5	鐵行
捷利頓	GIMLETUN	加勒比海	12月5	大阪
吳臣總統	PRES.JACKSON	美國	12月5	總統
江洲丸	GOH SHU MARU	加拿大	12月6	太平
翠鋒	PIONEER MOOR	紐約	12月7	美輪
中國熊	CHINA BEAR	美國	12月7	美輪
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	12月7	總統
菲山度士	PHIL.J.A.SANTOS	美國	12月8	大工
祥盈	SIAN YUNG	美國	12月8	港聯
皇后威利	QUEENSVILLE	加美	12月8	多利順
和蘭丸	HOLLAND MARU	美國	12月8	太平
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	美國	12月10	太平
亞利思	YANNIS	美國	12月10	海運
香港生產	H.K.PRODUCER	美國	12月11	港聯
京都	KYOTO	美國	12月12	太古

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
青島	TSINGTAO	澳洲	12月4	太古
大武士	DELOS	澳洲	12月4	福來
雲南	YUNNAN	南太平洋	12月10	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	12月14	鐵行
雅麗娜	ARADINA	澳洲	12月15	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月16	太古
天武士	TENOS	澳洲	12月18	福來
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	12月27	渣華

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午5時56分	上午6時59分	上午6時11分	上午7時22分
6時18分	7時33分	6時35分	7時54分
7時35分	8時48分	7時07分	8時23分
8時40分	9時43分	7時43分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時42分	下午3時05分	上午8時20分	上午10時38分
4時05分	8時40分	上午9時35分	下午2時15分

截郵時間 今日空郵（星期四）

中國大陸　下午六時
印尼　上午十時
以色列、法國、泰、馬、星、沙巴、台、日　中午
黎巴嫩、巴林、荷、比、丹、瑞士、德、瑞典、西德、尼日利亞、非洲、緬甸、約旦、科威特、塞浦路斯、埃及、意、英、夏威夷、華、中
南北美、菲、關島　下午二時
澳洲、菲律賓群島、新西蘭　下午三時
柬埔寨、南越　下午六時

平郵

中國大陸　下午六時
巴布亞、新畿內亞、新西蘭　中午
剛果（利）、喀麥隆、塞內加爾、印尼、蘇丹、沙特阿拉伯、加拿大　下午五時
日、菲、關島　下午六時

明日空郵（星期五）

中國大陸　下午六時
台、日　上午十時
星、馬、沙巴、錫蘭、加拿大、巴西、澳洲、新西蘭　上午十一時
瑞士、希、巴、沙特阿拉伯、埃、韋、西德、挪威、丹麥、瑞典、荷、比、沖繩、泰、黎巴嫩　中午
法國利亞、英、尼日利亞、非洲、夏威夷、美、中南北美、伊朗、伊拉克　下午二時
越　下午四時
印、南越、南朝鮮、寮　下午六時

第一中央汽船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
M.V. PEKING MARU 由日本到
北京丸 往星加坡
十二月五日收貨 七日開行
總代理：泰山有限公司啓
收貨處：家通公司

德順船務有限公司
MOKSON SHIPPING CO. LTD. S.A.
601, Hang Chong Bld.
TEL. 230194 245096
佳順 S.S."CASON" 巴拿馬旗
直達耶加達 即日收貨 十二月二日開行
福康 S.S."FALCON" 巴拿馬旗
直達棉蘭（BELAWAN） 十二月一日收貨 五日開行
棉蘭代理：榕星商行
本公司經印尼國家銀行及東京銀行核准簽發提單
印尼總代理 P.T. PELNI

永和汽船株式會社
EIWA LINES LTD. TOKYO JAPAN.
第十一 賀茂川丸
M.V. KAMOGAWA MARU No.11
十二月五日收貨 六日開行
往 亞庇 山打根
總代理：
聯僑輪船有限公司啓

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD
M.V. "BELLE ABETO"
即日進貨 十二月三日開行
直透 椰加達
代理：耀興有限公司

「柏堅」M/S "PAGAN" 往橫濱、神戶、門司 十二月九日到港 十日開行
「威列」M/S "VARILD" 往大阪、神戶、橫濱 十二月九日到港 十一日開行
新興行 李志雄啓

總代理 亞非船務有限公司
於仁大廈1536室 電話：242031（五線）
寶禧輪 S.S."CATTLE" 巴拿馬旗
十二月二日進貨 十二月四日開行
前往 椰加達 孟加錫
印尼總代理：P.T. LLOYD
新盛船務公司

「希姆士」M.S."HELMOS"
由天津，大連來，
定於十二月一日晨抵港，泊B12浮，
十二月二日開往星加坡，巴生港，檳城。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到五加正行九〇八室
華夏企業有限公司啓

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直達曼谷
即日進貨 二日下午開行（泊B13號浮）
大寶石 M.V. TAIPOOSEK 直達石叻、庇能
十二月三、四日進貨 四日下午開行
順昌航業有限公司啓

惠刊廣告 請打電話 七二六九八〇

貨倉生意淡 有些大倉貯貨僅及容積六成多

【本報訊】近日貨倉貯貨再度減少，有些大型貨倉目前貯存的貨物僅及容積的六成多，幾乎沒有一家大型倉貯貨達八成，這是近年來同期所沒有的現象。

據倉商說，每年在聖誕節以後，貨倉貯貨是會減少的，但在十二月初旬，原是各倉存貨最多的時期，原因是這個時期的聖誕貨多已運到，可是尚未大量上市，故多半貯於倉中。到聖誕節過後，不但聖誕貨已出倉，而且有相當大量的冬天貨也已出倉。同時，年宵貨多半尚未運到，這便造成貨倉貯貨少的閒期。

於八天至十天後可運到。據內行人估計，如白糖價能企住每擔二十元八毫，則環球糖業可以報穩在現時的價位。

股市行情

股名	成交價
滙豐	156
聯合企業	5.2
會德豐	11.4
九龍倉	19.3
大酒店	23/23.1/23
置地	47.5/47.25/47.5
電車	13.3
中巴	45.5/45.25
九巴	27.6
九燈	17.9
港燈	23.6/23.4
電話	24.4/24.5
煤氣	11.5/11.4
太平	8.6
和記	9.45
怡和	12.3
牛奶	42
連卡佛	24.4
宋加利	2.9
城市	7.4/7.35
亞航	1.7
天星	26.3
港機	34.25
南海	13.3
成交總值	

註：「溼映塗價」係……

戰後評述

東昇突擊趣合拍　星島勝在滲入刀

星島對東昇是一場精采緊張的比賽，尤其因爲東昇在攻在守都有出色的表現，全場在快速下進行，始終扣人心弦。

最突出的地方，乃是東昇在穩健防守的基礎上，使用了長傳急攻和直線快傳的辦法進行突擊，在一傳一衝之間，合拍功夫的表現遠勝前數役。因此，東昇在此役中攻勢相當旺盛，特別是上半場各人氣力充沛的時候，埋門的機會甚多，要不是袁權總、李國強等先後因起腳稍慢而錯失機會，上半場已大有可能攻入兩球至三球；當然，要不是駱德興救球「失腳」，擺了烏龍，東昇上半場也還可以一球領先。

東昇的前後衛都有硬朗的腳頭，他們在己方半場的任何位置得球，都可憑順風之利而大腳將球吊向前方，這不僅在氣勢上佔了上風，而在局勢上也確是比星島佔優。在這一段時間內，東昇每個球員平均都有相當出色的表現，尤其是葉錦洪、李國強等人。

當然，東昇的長傳急攻具有相當威力，卻也有吃虧的地方，那就是攻勢不能持續，不能一次又一次地獲得埋門射門的機會，容易被對方進行反擊，也不可能控制中場優勢。因此，即使在上半場形勢較好時，後防也備受威脅。

東昇在有相當好的演出下而吃敗仗，關鍵有二：一是前鋒追攻時組織能力總嫌弱些，單靠長傳急衝未曾製造埋門機會；二是兩球之失都有點不值，第一球因後防各人在防守中陷於混亂狀態，駱牛回救失腳；第二球則是梅永達托球失手滑入網的。事實上，對勝負帶有關鍵性的兩差的一球，東昇是失得不值的！二比一之後，東昇的姚卓然退下火線，葉錦洪出擊助攻，雖能扳回一球，亦已成強弩之末了！

星島是役的演出也相當出色，雖然他們在東昇的急速衝刺下，陣腳一度大亂，「四二四」陣式也不成樣子，有時候甚至有九人退至禁區邊後防守，但是，畢竟鋒線的組織穩密得多，在下半場後，推進快速有勁得多，充足而嚴厲埋門，張于倍更頑強地抓住梅永達心怯的弱點，可以說：星島之勝，確是贏出有路的「上波」和刁鑽的滲入，張于倍在此役中更有特別出色的演出。

值得一提的是：此役雙方共有五名球員被記名，星島部份球員犯規在前，東昇一些球員犯規而又多半在已方落後之時，可見大家應該將勝負置於度外，特別重視體育精神。星島勝了此仗，比南華多失一分，形勢有利，隨時可以在爭標途上反超了。

·毅文·

埠際乒乓團體賽平分秋色　港澳分獲男女錦標
雙方纏鬥烈戰到今晨始分勝負　兩隊今晚移師修頓比賽

【本報訊】港、澳埠際乒乓球賽昨晚在伊館室內場角逐，比賽結果：澳門女子隊以三比二戰勝香港隊，奪得冠軍；香港男子隊以五比四擊敗了澳門隊奪得錦標。

昨晚的港、澳埠際女子乒乓球賽，雙方爭逐很爲激烈，得分有如梅花間竹。最後，澳門女子隊由新姑好手林其麗倒香港宿將黃碧瑤而奪得冠軍。澳門隊的唐美凝、林琪在單打賽各取一分，唐、林組在雙打賽中奏捷，奠定了勝局。香港隊由蘇倩君取得兩分。

港澳埠際男子比賽，雙方爭持甚烈，比賽至今晨零時卅分才告結束。雙方賽成四比四後，香港隊派梁兆星戰勝了澳門隊的陳永寧奪取冠軍。

【本報訊】繼港、澳埠際乒乓球賽後，今晚七時半開始，港、澳男、女乒乓隊又在修頓球場舉行單打比賽，爭奪個人錦標。今晚依然不設門票，唯觀眾仍須憑入場券進場參觀。

今晚港、澳單打乒乓賽，男子比賽各派四人上陣，女子比賽各派兩人作戰，採單淘汰賽制爭奪本屆冠軍。同時另加插三場少年單打對抗賽，目的爲提拔新人。今晚的港、澳男女單打對抗賽，香港的劉長春與澳門的唐美凝將作衝擊戰，誰能奪標，賽前不易估計。雙方戰將、球員名單如下：

（澳門隊）總領隊馬萬祺，副總領隊何賢，副領隊羅柱，領隊鄭文劍、劉衍仲，總務吳秩智，財務鄭北成，教練馮錦城、梁光華，管理尹君燊、徐東海、陳金揮；男子球員陳永寧、蔡志頭、張文潤、鄭強、韋耀棠、林球；女子球員唐美凝、林琪、孫德愛；少年球員黃日昇、簡兆明、郭韶敏、何漢華、魯錦基。

（香港隊）領隊余潤興，教練周振球、吳……；男子球員鄭耀華、梅兆凰、劉長春、陳光俠、曾滄華；女子球員劉慰蘭、蘇倩君、香金玉、顏寶蘭；少年球員李德榮、馬如韵、丁仁生、邱新成。

訪瑞第四仗又傳捷報
中國青年乒乓隊五比一文勝瑞典

【新華社斯德哥爾摩二十九日電】應邀前來瑞典進行友好訪問和比賽的中國青年男子乒乓球隊，二十八日晚上，在瑞典西部城市佛納斯博里耶舉行了訪問瑞典的第四場比賽。

在團體賽中，中國隊上場的隊員是：鄒恩庭、陸巨芳和王志良。瑞典隊上場的是：伯恩哈特·克·約翰森和阿爾蘇。比賽結果，中國隊以五比一戰勝了瑞典國家隊。兩國球隊還進行了兩盤對抗賽，中國隊均以二比零獲勝。

花墟續演足球表演賽　港乙迎戰星英軍
主隊球員皆小將技術鬥志俱佳　客軍曾誇下海口且看能否兌現

【本報訊】駐星洲英軍足球隊此次訪港，第一仗與港軍聯隊打成各二和局，技術表現很平凡，惟仍勁十足。今天下午三時卅分，該隊再度出師花墟場，與廿三歲以下港代表乙隊作表演賽。門票二元四角，序幕戰是青年杯賽流浪對東昇甲，一時三刻展開角逐。

港代表乙隊俱是當打的青年球員，陣容相當齊整。以他們的腳上功夫來說，雖然多還未到達成熟階段，卻有氣力，又有拚勁，今天與星軍聯角逐起來，一定展開劇烈的爭奪。不過，港代表乙隊的右翼何耀強因被罰停賽，周志雄和陳少雄又在昨晚的星、昇大戰中，跑到筋疲力倦，今天將休息不能上陣。故此足總在昨天另行補選了六名後備，準備今天派用場。然無論陣容如何變動，遇到底是一筆「生枯仔」，多數又有腳法，如果變陣不致變出漏洞來，論技術和鬥志是有本錢可以贏伏的。

星軍聯的作戰方式，仍是MW那一套，他們在防守時必貼身盯人，在推進時多採用傳急衝，港代表乙隊應付他們的時候，最要緊的是防守時提防對方的高空攻勢，推進時不要多盤多帶，要多用低傳配合走空檔，就可以製造埋門機會了。

星軍聯此次前來，曾誇下大口，說有力量可以橫掃香港。其實，它打港軍聯尚打不贏，難道今天便可以打倒港代表乙隊嗎？更望港代表乙隊各球員特別提高鬥志，踢場「好波」，給點顏色他們看。錄雙方備戰人馬如下：

港代表乙隊
何廣漢　陳少雄　陳炳光　陳鴻祥　廖榮生　鄭潤如　莫敬強　鄧伍炎　勝周志雄　馬興強

英駐星軍聯
柳比　施遜尼士　希爾頓　斯杜拉　司馬紀邦　麥美蘭　費湯　馬士納　韋利　龍地　士

訪港賀歲隊　周二可決定

【本報訊】足總執委會將在本月六日（星期二）的會議席上，決定邀請那一支外隊來港「賀歲」。同時，商討派隊參加第九屆「亞青杯」賽事項，並擬定於卅一日前召開特別周人大會日期。

關於明年春節「賀歲」外隊，究竟香港警方是否批准捷克斯巴達隊在港逗留？此一問題，相信最遲到下星期一便可揭曉。以足總一直未能公布有關該項消息，主要還是未正式接到警方的正式通知。足總目前已準備萬一捷克隊不能來港「賀歲」，便決定接納奧地利的維也納隊前來頂替。所以，下星期二的執委會會議，主要是決定邀請那一隊來港「賀歲」的。

第九屆「亞青杯」賽，定於明年四月間在曼谷舉行，足總是否派隊參加？要視乎經濟情況如何而定。

中日等十二國家參加世界女排賽

【美聯社東京三十日電】日本排球總會今天公佈，一共有十二個國家和地區報名參加明年一月十八日至廿八日在日本舉行的第五屆女子世界排球錦標賽。

報名參加的十二個國家和地區是：中國、古巴、捷克、東德、匈牙利、日本、秘魯、波蘭、北朝鮮、南朝鮮、蘇聯和美國。

爭分大戰相持激烈　星島三比二挫東昇
東昇入球在先續擺烏龍致被對手所乘　爲爭分雙方心情緊張共有五人被記名

【本報訊】甲組足球聯賽「重頭戲」第八周「星島對東昇」，昨晚在港府球場挑燈夜戰。基於雙方勝負問題關係爭標前途甚大，吸引二萬一千〇九十二名球迷入座捧場，場面也很熱鬧。門票收入達四萬八千八百六十三元三角。

此場大戰，星島陷於苦戰情況下，上半場幸而得以扳成各一平局，到下半場以後勁較佳，終於取得三比二勝利。星島因此一勝，暫時便躍居積分表第二位，跟在南華後面只差一分，此後爭標形勢越加拉緊。東昇雖敗，失掉兩分，惟它的地位尚未致太落後，前途仍有可爲，還有待今後繼續努力。昨晚雙方預備組賽，星島也是反敗爲勝，結果以五比三贏了東昇。

昨晚星、昇兩隊各爲前途而爭，相持至爲劇烈，不僅技術上的精采鏡頭迭有出現，就是雙方球員的危險動作又迭有發生，前後共有五個球員被球證柏立記名。被記名的計開：上半場八分鐘的馮紀良、四十二分鐘的袁權總和張耀國，下半場廿六分鐘的葉錦洪，四十分鐘的黎寶忠。由於雙方球員記名之多，可想像此場大戰的過程是如何劇烈了。

大戰結果三比二，這個比數雖不算大，也不算小，惟雙方所入五球，除了東昇入第二球是憑技巧由周志雄頂入之外，其他四隻都是憑點在於前球，然後乘機射入的。這又可想像雙方的守衛，都跟來有點疏忽。

上半場比賽，東昇佔了七成中場優勢。八分鐘，馮紀良動粗踢倒袁權總，東昇由姚卓然開罰球，周志雄接應，擠球入網，取得領先優勢。但僅兩分鐘後，東昇在限禁區的一次進攻時，駱德興救球心切，誤觸皮球入網，星島不勞而獲成一比一。上半場的其餘時間，東昇還有攻勢，可惜李國強、袁權總屢屢錯失良機。

下半場繼戰，東昇各人因前半場放盡，略呈氣力不足現象，星島則陣腳已穩，越打越有信心。由接戰一開始，該隊便發動強烈攻勢。十四分鐘時，星島獲罰球，張耀國遠距吊門，梅永達神不守舍，竟把球托入網內，星島反先。廿二分鐘時，士氣更盛，星島又憑罰球再度破門，當時球由張于倍開出，張耀國一衝而入，三比一之局已成。東昇已難翻身，但該隊仍盡力而爲，終在卅五分鐘時由袁權總底線妙傳，周志雄一頂入網，扳成二比三的接近比數，但畢竟回天無功，已不克平反敗局了。

星島
郭錦洪　馮紀璐　鍾漢新　張劍思　陳少雄　馮紀良　鄭潤英　張耀國　張于倍　區彭年

東昇
黎寶忠　梅永達　駱德興　林英傑　葉錦洪　陳輝洪　梁偉雄　姚卓然　袁權總　周志雄　李國強

籃球戰果

【本報訊】公開組籃球聯賽昨晚有兩場在修頓球場舉行，戰果是：青年勝北角六十五比十三；甲一組八一勝南華以六十一比十八。

聯賽管委會　六日開會議

【本報訊】足總聯賽管理委員會將於六日（星期二）下午五時三刻召開會議，商討消防隊來信要求批准東方轉會球員代表消防出賽金禧杯賽事宜。

消防的來信是最近遞到足總的，它要求足總批准日前從東方轉會消防的李劍虹、鄧國忠二人代表消防出賽金禧杯賽事。但按金禧杯賽例，遇這種情形是不合的，但消防代表林喜如仍來信申請，希望足總能夠批准，以充實消防隊實力。

甲組足球聯賽積分表
（截至十一月三十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
南華	八	六	一	一	二〇	一一	一三
星島	八	六	〇	二	三六	一五	一二
九巴	八	五	一	二	一八	一〇	一一
警察	八	五	一	二	一五	九	一一
東昇	八	三	四	一	一七	九	一〇
愉園	八	五	〇	三	二四	一四	一〇
流浪	八	三	〇	五	一九	一八	六
元朗	八	二	二	四	一五	一九	六
東華	八	二	一	五	一一	二一	五
陸軍	七	二	〇	五	一四	二四	四
港會	七	一	一	五	九	二九	三
東方	八	一	一	六	一二	三二	三

遷址啓事

本公司自一九六六年十二月一日起遷往庇利金街四十五號至五十一號利金大廈三樓B座　照常辦公敬希垂照爲荷

聯豐建築公司啓

電話：六六四九七九　六六五六五八

既樸素大方又經濟實惠的寒冬服裝：
國產棉襖·絲棉襖·卡曲（男裝·女裝·童裝）

有獎辦法：
爲酬謝顧客，凡在一九六六年十月十五日至一九六七年一月底期間，購買國產棉襖或卡曲一件贈送獎券一張，購買絲棉襖一件贈送獎券二張。
抽獎日期：定於明年二月二日敦請電影明星抽獎，中獎號碼名單在明年二月四日在新晚報刊出。
獎品
第一獎：現金禮券三百元，國產旅行袋……一架，國產絲棉被一張。
第二獎：現金禮券二百元，國產絲棉被一張，絲棉襖一件，石獅牌文化衫半打，國產繡花枕套二對。
第三獎：現金禮券一百元，國產絲棉被一張，絲棉衣一件，金熊牌文化衫半打，國產繡花枕套二對，國產男庄或女庄內褲一打。
四至十獎：現金禮券二十元，雙燕牌文化衫半打，國產繡花枕套一對。
十一至五十獎：國產男庄或女庄內褲半打，國產繡花枕套一對。
五十一至三百獎：男庄或女庄文化衫二件，內褲二條。
兌獎辦法：中獎號碼持有者，憑獎券及發票到乍畏街88號三洋有限公司二樓領取。

代理廠：華潤公司　香港中國銀行大廈
總經銷：三洋有限公司　乍畏街88號　電話：443579　436602
港九國貨公司、百貨商店均有出售

補腦丸
長安商標
各大國貨公司、藥行均售
香港代理處：德信行有限公司
香港經銷處：宏興公司
地址：九龍彌敦道211號　電話：860789·869726

今天聯映　南華　珠江　國泰　高陞
長城出品　雙料　目影　喜劇
大律師與小偷合作！道理安在？
直承開畫笑到尾！
想唔笑都唔得
烏龍巡捉反賊　長賊被捉
堂堂陣容·出場爲序
王葆真　傅奇　平凡　石磊　劉戀
蘇秦·余婉菲·李炳宏
編劇　周然
導演　胡小峰
樑上君子

普慶　南洋　銀都　明聲
今天四院聯映
鳳凰風趣大喜劇
小月亮
任意之　陳靜波　聯合導演
主演　朱虹　高遠　王小燕
謙虛使人進步　驕傲使人落後
籃球健將藝高傲氣高
廣播小鬼聲到人未到
廣話專家口快腳更快
播音　商台晚上十時半

大華：鳳凰三俠
新華·豪華：鐵金剛
皇都·麗聲·皇后：神奇旅程
利舞臺：慾海風流一美人！
樂聲·國華：特務〇〇七　北海擒兇
總統·皇宮·新聲：飛鷹龍門　車雄虎
普慶·珠江：小月亮　樑上君子
娛樂·荷李活：捉賊記

齊聲高歌「東方紅」

方欣

雄壯而莊嚴的大陣容，正在歡愉而激情地高歌，齊聲高唱「東方紅」、「偉大的領袖毛澤東」和「大海航行靠舵手」。這是國慶遊藝匯演彩色寬銀幕紀錄片「紅花朵朵向太陽」的第一個節目。

瞧！圖片中正由草田指揮台上的演員歌唱「偉大的領袖毛澤東」。台上的二百多人組成的合唱隊伍，歡樂地唱出他們對毛主席的無限崇敬，無限熱愛，伴奏的民族樂隊，也用他們準確的指法和弓法，起了配合作用，使歌聲更雄壯，更動聽。

其實，這個節目，參加收錄聲帶的，還不僅是台上這二百多人，而是更多。只因表演場地到底還受到限制，沒有通通出現到台上去而已。

關於麥玲的傳說

韋妮

在電影圈裏，有些人到頭是不擇手段的，但求達到目的，什麼卑劣的事都做得出。過去聽人說過各種各樣的「片蛇」引人入彀，而不久前又有出售某女星拍戲地點貼士的事……這些詭秘，有人甘願上鈎，原來是兩廂情願的事，旁人固難置喙，本人也無法追究。但前幾天在銀色茶座上，卻聽到一個輾轉傳出的消息，卻跡近行騙之嫌了。

且說那天座上有銀記，也有演員。當某位銀記說起外傳某星久已不露臉，以致有人說她「神秘失蹤」的消息時，那位女星突然問起——「你們有誰知道麥玲的近況嗎？」麥玲自從結婚後，就跟電影圈脫離了關係；就算跟電影圈中人來往也不多。就我所知，只有個也是嫁給外國人的張仲文而已。因此忍不住反問那位女星，為什麼突然問起麥玲的近況來。

她一說之下，大家都注意起來。原來有一次她到某公司看試片，遇見兩位某電影畫報的編輯，這是風聞麥玲已隨丈夫回英國，不幸遭到喪夫之痛，問是否顧念舊日的同業。但當時由於她跟麥玲素未謀面，也不知接濟同業的事是真是假，所以並沒有答應下來。至於是否有人在外間藉此收到錢，她就不得而知了。

如長久不見，消息隔膜，容易引致許多不着邊際的猜測，原不足為奇。但就我記憶所及，一個多月前我還碰見過麥玲一次。那天是去「看戲」。當時麥玲還告訴我，一直住在梅窩，很少進市區來，除了張仲文之外，跟電影界的朋友們完全沒有了聯繫。而那天晚上陪着腹大便便的麥玲去看戲的，正是她丈夫。這件事距今只不過一個多月的事，外傳消息可靠嗎？

為了求證一下，在座的人一致慫恿我撥個電話到梅窩找麥玲，但這種事可真難開得出口，只好先問她好，然後再問起她的丈夫孩子，還是姑娘。結果當然由麥玲證實外間所傳完全是謠言。

經過大家研究，為什麼竟有這種消息傳出來呢？由於並不只是捏造消息，更且叫人認捐，就不能不令人想到可能是有人為了詐騙目的，不惜詛咒人家丈夫死了。可不曉得電影圈中可有人上過當不曾？

在「小月亮」中的朱虹

碧翎

朱虹，當她還是個女學生時，就已經踏進鳳凰公司，一邊唸書，一邊拍戲。鳳凰公司今天重新推出的這部「小月亮」，就是朱虹早期拍成的戲。

「小月亮」有一個輕鬆活潑的故事。它以學生生活為題材，用非常真實而生動的筆觸去描寫他們，讓年青的朋友們從影片的情節中，受到感染，有所啟發。

朱虹在影片中飾演的劉圓圓，就是不少女學生的典型。她美麗聰明，受父母的寵愛和同學的推崇，是個學業、運動都好的女學生。因為從小到大，她聽到的讚美太多了，久而久之，就養成了一種自高自大的、不肯接受別人意見的缺點。由於這樣，她不但做錯了很多事情，也曾經歷過不少的糾紛，幾乎弄至一個關心她的好同學雙目失明。到後來，經過事實的教育，劉圓圓終於認識到自己過於自高自大是不對的，下決心要改過。

儘管「小月亮」是朱虹早期拍成的影片，而當時她還不是一個經過太多鍛鍊的演員，然而，她那純真、樸實的學生女味道，卻是目前的朱虹未必能及的。我很喜歡她在「小月亮」中的演出，尤其當她鬧別扭時的神態，那種幼稚而任性的神態，更是活靈活現。

朱虹在「小月亮」裏，有幾場戲是演得相當好的。

高逸是新來的女籃球隊教練，也是朱虹的同班同學，也一樣是功課好，運動也好的同學；而且在課堂上在回答老師的問題時，甚至比朱虹還要出色。朱虹這顆少女的心，自從因為高逸這個新同學闖了進來後，對他又是仰慕，又是妒忌。她甚至以為他在玩遊戲時猜不到她，一懷疑他眼中有了另外一個女同學。她明知在比賽籃球時，教練有調動球員和指揮戰略的權力，而她偏不肯承認自己技術上的錯誤。更由於思想上的自大作風，當在中場被高逸調下時，竟激動得憤而離場。

化學實驗，她也明知試管有毒氣，燃燒會發生危險，可是高逸來勸她時，她不但不聽，還負氣地點上火，結果發生爆炸了。而高逸為進一步阻止她的危險行動時，給爆傷了眼。這些使任性的她也不能不感到大大的震動。

一連串的錯誤，都在這個自高自大的少女身上集中的表現出來，其根源是因為她把別人對她的善意勸告，當作人家的有意打擊，傷害她的自尊心。朱虹在她的演出中，很細緻地抓住了這一點，很真實的表現出這一點，因此當她感到自己闖下這個禍的嚴重性，感到應該去看看受傷的高逸時，她的心情是從來未有過的沉重。她的自尊心和自卑感不斷在腦海中交戰，一個難果，她仍然站立一旁，不爽爽快快地去攙扶他，或是替他拾起來等等一系列的感情變化表現出來。

對於當時演戲經驗還不多的朱虹來說，這最後的一場戲是很不容易表達的。朱虹能夠很有層次地完成了這一場感情的戲，除了因為導演的引導有方外，她自己的努力也是一個主要因素。

在「小月亮」中的朱虹、麥小田

「樑上君子」想入非非

曙時人

「樑上君子」，是一部「想入非非」的喜劇。不錯，這喜劇的整個演出的確是使人感到有點「想入非非」，非常的妙。

在幾個荒唐的情節之上，可領略到一些「想入非非」的喜劇，那得「妙」。

電影一開場，「樑上君子」被逮住了，你以為這是「倒敘」式吧！並不是的。他原來還有常年法律顧問；平凡演的律師正引經據典替他辯護，終於「君子」被當場釋放。

「君子」上律師家去，是道謝吧？又不是的。他是走後門去的，目的是想找一點零用的，以及喝點酒，拿幾支雪茄——偷律師的東西。律師恨他嗎？敢怒不敢言。這裏面可大有文章，不是？

又轉一個身，包三要提弄上司變他的警長，當巡長向律師夫人「唔三唔四」之時，他以警長身份，使出看家本領了。

經過幾和盜長的桌食融，盯下整連協定，總長……

這「君子」的大膽妙事，以及他的扒竊高招，可在他混充大頭鬼，冒名參加大宴會看到，吃了一頓豐富大餐，被當作上賓，偷了所有賓客男女的值錢物品，他施施然回到他的扒手聯誼會，把這些戰利品撥充該會基金，發展會務。

取捨增減之間

——再談「禁苑藏龍」

言吉子

雨果在他這部原著裏，創造了「笑面人」這個人物形象，是有深刻的寓意的。關朴蓮的臉孔是畸形的，但社會也是畸形的。在畸形的社會中，司法、真理和正義，一如關朴蓮的醜陋的笑臉一樣。

但是，在影片裏，我們除了看見了一串離奇的情節之外，還看見了什麼呢？在影片裏，「笑面人」只代表了一種個人的不幸，代表了一種茫然無告、無所適從的悲觀思想。在瘋狂村裏，他在被傷害而離去，他想尋求自我，心中充滿了自我嘲笑與絕望。他為了所愛的人去報仇，但卻發現自己的復仇舉動是錯誤的。最後，他犧牲了自己，玉成了愛人與小國王的婚姻。在影片裏，這個人物沒有一點兒抗拆的力量。

雨果的「笑面人」完成於一八六九年，是他晚年在流亡期間寫成的作品。

雨果並不懂得馬克思主義，也不認識無產階級的使命。但他宣稱自己是「社會主義者」，其實，他的社會主義思想是「烏托邦式」的。因此，在政治行動上，他常常猶豫、動搖。

不過，當他面臨鬥爭的時候，他還是站在正義的一邊，勇敢地參加戰鬥。

他常常在他的作品裏過份強調所謂愛、善良、仁慈等等道德對改造社會所起的作用，他不知道階級鬥爭才是推動社會前進的動力。但另一方面，他的筆卻揭露出專制統治的現實，他向世人敲起警鐘，告訴大家：許多人過着不幸的生活，被不公道所挾持。在他的作品裏，經常流露出他對窮苦受難的人民與勞動者的深切的愛。

然而，就是為了雨果的為人與他的作品裏還有一些積極的成份，因此，不論他生前與死後，一直被反動勢力所仇視與污衊，貶低他的作品的價值。在希特拉佔據時期，法國當局還發命令禁止他的著作。

製作者的態度是非常輕率的。從他們的取與捨，刪減與增添之間，我們不但清楚地看出了製作者的庸俗的商業頭腦，還看出他們有意把作品的積極意義削減，強調了人物間的個人恩怨與情節間的巧合曲折。

製作者是把原著毀了容了。「禁苑藏龍」，只是原著被毀容後所表現出來的庸俗臉孔罷了。（下）

追求物質生活

檐人新記　學中人

聽完西裝鋪出路，陶仔就話：……「細哥開車衣舖……」……

只知追求物質，講究個人享受，從來不想到對社會……我知道這種思想是錯誤的……（其餘不清）

小人家

寶貝兒子　[illegible]

車子停在門前。儀儀點頭說：「我試嚟你爸爸說去。」

「媽，我做白牌，賺回來的錢，全放在你那裏。」盛迅中「猛搖嘴頭」，哄哄親一陣歡喜。

「你要用多少時就用多少。」

「這個待你爸爸答允了才說。」儀儀可也偶的心中可就感到安慰。

「不，我還要把車子駛回廠去。今晚你就跟爸爸說呀。」

「……」

後宮佳麗

狐鼠學步　[illegible]

「到底是怎麼回事啊？」他困惑地將寶劍擱將起來，把她放在牀上……

……（七）

小說林

一、硬漢羅剛

認識羅剛的人，一提起羅剛，絕大部分都會豎起大拇指稱讚道：「這小伙子，頂呱呱的，是條硬漢！」和羅剛在一起在印刷工場工作的工人也稱讚他；只有兩個人提起羅剛就皺眉頭，露出苦瓜般似的嘴臉。一個是印刷工場的老闆大胖張，另一個是阿嬌的媽媽何三姑。

大胖張為什麼不喜歡羅剛？因為羅剛常常「將」他的「軍」，他訂下的一些剝削工人的規章制度，第一個頑硬反對的就是羅剛。因為羅剛技術好，印刷工場很多技術問題都要靠羅剛來解決，所以大胖張雖然咬牙切齒，把羅剛恨之入骨，但卻奈何他不得。

何三姑為什麼不喜歡羅剛？因為羅剛和她的女兒林月嫦很要好。林月嫦雖然現在仍在街頭擺檔替人縫衫，但何三姑對這個女兒有很大的「期望」。「期望」什麼？「期望」女兒能嫁個金龜婿，使她下半生也有個着落。但羅剛並不是她理想中的「快婿」。羅剛太窮了。

羅剛的確很窮，他一家四口住在干諾道西一幢樓宇的天台木屋。這個天台把幾個門牌的舊樓連在一起。陌生人走進去，只見幾十座七歪八斜的木屋架搭在天台的空地上，簡直就像進了「八陣圖」。木屋和木屋之間留下小到不能再小的通道，……

羅剛今年只有二十二歲。他有個五十多歲的母親和兩個十二、三歲的弟妹。他的父親早死了，據說在五年前因為一次挑水時失足，從天台的樓梯一滾滾下四樓……從那時起，一家的生活擔子就沉重地落在羅剛一個人身上。那時他只有十七、八歲，一個十八歲的小伙子，剛剛念完了初中，他就像一隻初出山洞的小老虎一樣，在社會上闖蕩，他做過打鐵店的學徒，在碼頭上當過搬運工人……

後來，羅剛考進了大胖張的印刷工場，當了一名排字學徒，由於他勤奮好學，很快就學會了全部的排字技術，由學徒升為技工。他除了排字外，有空就去和印刷機師傅學習……成了一個既會排字又會開機器的全面能手。

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第二回：幾許少年稱閥將　敢憑一劍鬥魔頭

兩人催馬疾行，四五十里的路程，不久便即到了。呂家在涿縣頗有名望，他們在路上已經打聽清楚，門前是有一棵大槐樹和兩隻石獅子為記的。

這時已是紅日西斜，但距離黃昏，則還有一段時間。兩人到了呂家門前，只見大門緊閉。鐵凝年紀雖小，但因自幼跟隨師傅，父親又是綠林盟主，因此對江湖之事倒是有些見識，見此情形，不禁頗感蹺蹊，「咦」了一聲，說道：「天色未晚，怎的他們這樣早便把大門關上了？」

展伯承也看出一件奇怪的事情，說道：「鐵凝妹，你看這棵槐樹，現在不過是初秋九月，還未到樹木凋零的季節，這棵槐樹怎的便如此枝葉稀疏？幾乎是只剩下光禿禿的樹幹了。」

鐵凝跨上台階，叫道：「展大哥，你快來看，這兩隻石獅子更奇怪了！」

只見門前這兩隻石獅子方向恰恰相反，一隻獅子的頭朝着大門，另一隻獅子的頭卻朝着外面。

……

•版權所有•

（一九二）

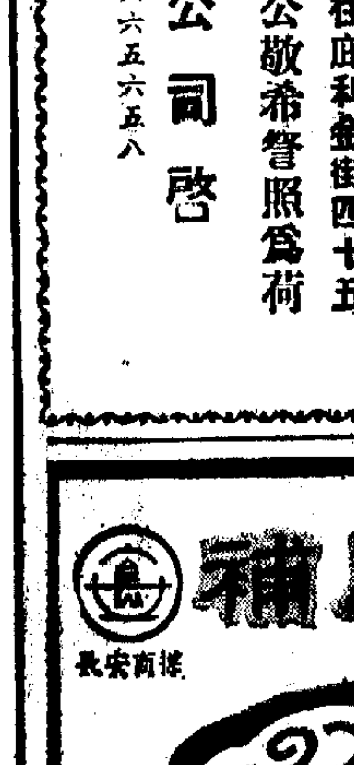
壯士

彩虹橋

白雲

弦外有音

聯豐建築公司啟　本公司自一九六六年十二月一日起遷往……號至五十一號利金大廈三樓B座照常辦公敬希諒照爲荷　電話：六六四九七九　六六五六五八



西哈努克編導作曲的影片

龔念年

如果柬埔寨第一套彩色故事影片「舞仙」（APSARA）在這裏放映，相信一定能夠引起轟動。

這套故事片是西哈努克親王一手策劃而成的。不僅是策劃，而且是親力親爲。編劇、導演、作曲以及舞蹈設計，都出他親自負擔。大家都知道，西哈努克是一位有名的作曲家；現在，他導演的部執了起來，有聲有色地導演出這一套「戀愛抗戰片」。

西哈努克過去也並不是沒有和電影接觸過。柬埔寨的幾部大型紀錄片，也都有他的汗水在內。後來他認爲，如果要使別人瞭解柬埔寨，單是用紀錄片恐怕有缺不足。而且，世界上有許多電影公司到柬埔寨拍片，以這一風景如畫的國家爲背景；世界上最瞭解柬埔寨的人應該就是柬埔寨人，爲什麼自己不動手在這一方面發展呢？「舞仙」這一部片經過這樣的醞釀，於是出現了。

困難當然是有的。過去拍的只是十六糎片，現在要拍三十五糎片；過去拍的是紀錄片，現在要拍劇情的故事片；過去拍的只是黑白片，現在要拍彩色片；過去沒有戰爭場面，又有愛情場面的故事片；過去沒有演員，現在還是沒有演員。這一系列的困難，都擺在新生的柬埔寨製片事業面前，需要解決。

這些困難，並沒有擋住去路。經過不及一年的時間，這部片子不但已經拍成、放映，而且，第二部影片也定出了片名和大綱，就要開拍了。

演員不夠，就要臨陣磨槍。「舞仙」的演員，絕大部分是業餘性質。兩位男女主角，尤其受人注意。女主角是西哈努克的女兒，柬埔寨的綁雅公主。父導女演，而且一位是親王，一位是公主，允稱佳話。

這位公主，素以舞蹈出名，凡是招待外賓，舉行國宴時，總免不了有她親自出場表演待客。片中的女主角既然要有高棉舞蹈的條件，以她的條件來說，可以說是勝任愉快。也許是西哈努克專爲她寫的劇本。這一點，就難以斷言了。

男主角在影片中是一位將軍。大概是西哈努克採用了「農演農、工演工、兵演兵，將演將」的提法，他也物色了一名中將來擔當此職。現役將軍登上了銀幕，現身說法，這種事倒也並不多見。

故事由愛情開始，插入戰爭，再以對愛情的處理爲結束。一位將軍，原來已有情婦，但見了舞仙演員康嘘之後，一見鍾情，堅決將情婦拋掉，向她求婚。

康嘘原來也有情人，是空軍駕駛員，但她因母親出頭說項，不敢違背，勉強遵命嫁給將軍。婚禮剛一結束，康嘘馬上就對將軍說明了原委，要求重新考慮。正在這時，前線開火的消息傳來了：南越的空軍炸毀了村莊，泰國軍隊攻佔柬埔寨的[illegible]寺。全國動員，緊急抗戰。康嘘的情夫駕機與敵週旋，被對方擊落，受傷入院。將軍聞訊，毅然允許康嘘回到駕駛員的懷抱，他自己則重新回到了情婦的身邊。

據說，西哈努克製作這部影片的目的，是要拍攝一部歡樂的影片。「既不是喜劇，又不是悲劇」，而是一部「人間的喜劇」，用歡樂來代替悲愁。這部影片的結尾，就是「以高棉的哲學把人間的喜劇表現出來」。

片中既有戰爭場面，當然也要出動柬埔寨軍隊。製片既是西哈努克親王，這件事容易調動。外景部分則包括的範圍頗廣，柬埔寨鄉間秀麗景色，以及古蹟吳哥寺等等，都拍入了鏡頭。

高棉語的「舞仙」，已在金邊上映。西哈努克而且特爲舉行了酒會，介紹以公主、中將爲首的演員們與外國使節們見面。這是金邊的一大盛事，甚至有人說，一九六六年是柬埔寨電影的誕生年。第二部影片「奇妙的森林」，明年開拍。

「舞仙」原來放映時間是兩小時一刻鐘。現在正配法語、英語、俄語和中國普通話，並縮減爲一小時四十五分鐘。所以說，它在這裏放映是大有可能的呢！

南越解放陣線領袖

笑談美國少爺兵

（澳洲）貝却敵

我在南越叢林會見了南越民族解放陣綫主席阮友壽和他的兩位軍事顧問。我向他們提出的主要問題是：美國大舉增兵，據說將於今年年底增至四十萬，於明年年底增至六、七十萬，他們是否能扭轉現在對他們不利的軍事形勢？

「不可能的。」他說：「我們擴軍的速度至少可以與他們一樣快。我們擁有三類武裝力量，即鄉村級的自衞游擊隊，在自己的地理區內作戰的地方部隊，以及構成我們的機動力量的正規軍。我們可以迅速地彌補損失和擴大我們的武裝力量。

「我們的一個擴軍途徑是：由地方部隊調入正規軍，由自衞游擊隊調入地方部隊，由新人加入自衞隊。另一個途徑是：隨着鬥爭發展爲營、營發展爲團，等等。所謂『等等』，指的是目前的團正在擴大爲師。使用的辦法有如細胞的分裂和成長過程。這就是解放陣綫武裝力量壯大的規律。」

當我談到西貢美軍司令部所發表的解放軍損失數字時，當場引起哄堂大笑。阮友壽主席說：「假如我們的損失像他們所說的那樣，我們的力量早就被消滅了。但是，事實上正如記者們所報道的那樣，我們的力量正在繼續穩定地增長。自從美國開始直接干涉以來，西貢美軍司令部就一直在縮小自己的損失。現在他們不能再欺騙自己的朋友了。自今年年初以來，他們就不斷說我們遭到巨大損失，但是他們卻告訴報界說，我們的軍力自今年一月一日以來，增加了五萬人，真是『不打自招』。」

阮友壽告訴我說，美國原訂的「特種戰爭」計劃，是把一九六一年[illegible]的比例，於一九六二年年底增加到二十比一的優勢，然後利用這種優勢，於隨後六個月消滅解放陣綫的武裝力量，這就是當年美國「第一號軍人」泰勒所提出的十八個月結束南越戰爭的計劃。但是十八個月過去了，軍力對比縮到六、七比一上下，美軍介入以後，泰勒把他的優勢指標改爲八比一。但在他們又受到第一次挫折後，他又再次提高指標，改爲十名美國─西貢軍對一名「越共」。

阮友壽接着說：「這顯然是荒唐的。現在，他們自己把我們的軍力估計爲超過二十五萬。事實上，他們的數字從來沒有把我們的自衞游擊隊算進去。就以他們的估計數字爲基礎吧，那麼，要達到他們的十比一指標，他們就得把自己的軍力提高到二百五十萬以上。但是，在他們增兵的時候，我們也能夠兩倍、三倍、四倍地增加我們的軍隊。他們是否仍然企圖以八比一、六比一以至四比一來同我們較量呢？事實是：雙方的軍力比例，將繼續朝着有利於我們的方向發展。」

高級參謀黃就其在談到實力對比時說：「我們沒有像敵人那樣的犯主觀主義錯誤。我們不僅是研究美國的軍事手冊，而且首先是在每次戰鬥以後，分析敵人在戰場上的力量和缺點。我們在估計敵人的時候，沒有像敵人低估我們的那種偏見。我們承認敵人在物質和技術上佔有相當的優勢。

「但是，事實就是事實。根據他們的軍事手冊，美軍在一個團的行動中應當有能力消滅我們的一個營。事實上是他們縱使投入一個師的力量從事作戰，也從來沒有成功地消滅過我們的一個營。相反，在無數次的戰鬥中，我們的部隊消滅了他們的整個營。這些都是事實。

「過去在反法戰爭中，我們總是要在人數上處於壓倒優勢時才發動進攻。今天，我們甚至在人數處於劣勢時，只要其他因素有利我們，我們就敢進攻美國部隊。現在，我們步兵部隊的火力，至少和同等美國部隊一樣強大。」

歷史教師出身的其副總說：「我們所進行的是遊擊戰爭，而決定因素的不是數量，而是質量。在這個方面，我們擁有無比的優勢。我們的士兵是在自己的土地上作戰，氣候和自然條件有利於我們而不利於敵人。我們是爲保衞自己的祖國和家鄉而戰。我們擁有極其多樣化的地面戰爭的豐富經驗。他們需要同敵人打仗的，而這正是敵人所欠缺的。美國軍隊經常企圖擺脫我們，讓飛機和大砲來替他們作戰。但是，我們不讓他們這樣做。

「至於我們的軍官，他們擁有連續二十年的武裝鬥爭經驗。他們在勇敢、作戰經驗和戰術上，都超過敵人。[illegible]

阮友壽主席在總結我們的討論時說：「最[illegible]

[illegible]兵才能對付我們的一個[illegible]。」（小西節譯）

大公園

租戶的「民意」

·閩一鳴·

感應篇

大廈的租售實實，仍無起色，「走勢」看，似將繼續平疲下去。何時能「回落」，誰也不敢作樂觀看法。我這樣說，並無統計資料可作根據，但卻是自己親耳聽聞的事實，譬如：

一幢擁有六十個單位的大廈，入伙半年以來，僅僅搬入了三伙人家；可能大廈本身確有缺點（租值較昂或設備欠周等），而「最大的缺點」就是這零零落落的三數伙人家，成了活生生的反宣傳資料。不能怪人們「趨炎附勢」，本來原沒有「怕冷靜」心理的，一時還要猶豫：「敢伙」下去吧。

而更慘的是：地皮主竟爲將地皮携手賤讓，因爲他已不想，或已無力再建大廈，拚到期不起，將因違章被累；如則後患更多。倒不如一走了之。初聽好似藤笑，一解釋卻是「其情可憫」。

即使原已住滿了人家的大廈業主，亦未可安枕。就說舍間所在的那座吧。自六一年完成開始，四十幾個單位立即「上下滿座」了；但去年起陸續有人遷出，到現在正好遷走了三分之一；由於交通不便，遷入填補者竟只有兩伙。

搬走一些人家，影響就很可觀：不料也有問題：今年六月起，「看更費」已自二十元漲至廿五元，因爲減少了十幾戶收入，要知此不足以平衡；而最近「看更費」來說，明年一月起將增加到三十元。住戶愈少，「更費」愈高，這是注定的惡性循環。至是我就對「看更佬」說：

「如果搬剩三四伙，『看更費』會唔會加到一、二百蚊呀？」

「咁又唔──會。」說到「唔會」二字，我看他也有些猶豫了。

大概一九五五或五六開始的七八年，是置業界的黃金時代。不但現樓搶手，樓花也同樣一哄而光。業主有漫天討價的自由，租戶有唯命是聽的義務。當時商人的想法，只要有資金起樓，穩得厚利，即使出了厚息借來資金，也是穩當有賺。

但今日有興趣買樓的人，都心存觀望，雖然現在大部份都已跌過成本了，這種惡性循環下去，又將伊於胡底，也很難說。

我「撞敗」代表租戶的「民意」曰：對目前的租價，並無以百幾較租三房一廳的奢望，而即使如此，亦「救」不了業主的厄運，這不是租價大小的問題，而是供求平衡與否的問題。當年大家一窩蜂瀨到能滿鋒滿之時，實已肇成今日的惡果了。

觀·畫·隨·筆

魯沫

有兩位朋友的孩子，參加「國畫與美術用品學生圖畫比賽」，都入選了。其中一位，且是一組之冠。我興來要看兒童們的圖畫，加上上述原因，所以在畫展的第一天上午，便急不及待的跑過海參觀去了。結果，很高興地遇見了我那兩位朋友，還有他們那兩個「小畫家」。而令我高興的還不止於此，因爲展出的五百多幅少年兒童的圖畫本身，就使我感到非常高興。

「兒童的小小心靈，像一張白紙那樣純潔」，有人這樣說過他們，我覺得，兒童不單只心靈純潔，他們更是富於幻想的，而且，他們的幻想都是美麗的，在他們的腦海裏，是一個瞬息萬變，絢麗奪目的彩色世界。在他們的畫圖中，就彷彿處身在他們腦海那個彩色世界中。

兒童是純潔的。他們的圖畫也是帶着強烈的感情、天真、活潑、純潔、健康，充滿着生命的活力，沒有絲毫的矯揉做作。[illegible]

[illegible]他們嚮往天安門，他們讚美那節日的禮花……他們愛祖國的風貌，熱愛勞動，熱愛善良，熱愛一切美好的事物，這些，都充份表現在他們的畫章中，看了，你能不高興，你能不歡欣？

然而，令人高興的，仍然不只此。因爲除了祖國與純潔，除了對美好的追求，孩子們還懂得了運用敏銳的眼光來觀察眼前這個虛偽、醜陋的社會。

這使我想起了十六歲的[illegible]所作的「粉飾」。

一個畫着用報紙帽做方帽的灰水工人，懸身在半空。腳下，馬路上行人如蟻，汽車就像小火柴盒子。而灰水工人粉飾着的那幢大廈裏，住的是闊綽的太太先生。[illegible]

在我們感到高興的同時，也許有某些人會感到失望，因爲他們日日夜夜，千方百計在粉飾這個社會，爲這個社會塗上五光十色的漂亮外衣，然而，這種精心的粉飾，卻逃不過一個十六歲的孩子的眼睛。孩子用他畫的「粉飾」，撕破了那些人爲的粉飾。

自然，在爲這些孩子高興的同時，我們也忘不了那些不幸跌入陷阱，不慎被蒙蔽的外衣迷惑了的孩子們。他們分不清好與壞，是與非，叫他們繪畫，他們可能畫出一些「占士邦」、「飛劍鬥法」甚至裸體女人之類，在他們當中，淪爲小阿飛的也不少。這是使我們爲之痛心而令我們失望的。當然，失望痛心也無補於事，要社會大家想辦法教育，引導他們，使他們重新學好。

等待時機

水人

在法庭上，一個瘦弱的男子被控毆打他的妻子。法官好奇地看了這個有點窩囊的被告一眼之後，問道：「你打你的妻子？實情究竟怎樣？」被告回答：「大人，當時她背着我……我把握了機會……」

有話再說

全人

芬蘭人的特性是不大喜歡牙擦，因此人們常拿這點和他們開玩笑。

據說，芬蘭有一位老夫，他生了一個兒子，已經二十歲了，一向從不說話。父母也當他是啞的。

有一天父子們在田裏工作，青年的鋤頭忽然碰着一塊硬石毀壞了。

「它媽的，」這青年人說。

那父親簡直不能相信他自己的耳朶，他問兒子說：「你既然會說話，爲什麼這多年來，從不說話？」

那兒子說：「我是在等待，有話說的時候再說。」

說着，那兒子鋤田如故。

遺珠有感

初翁

爵士音樂的「爵士」，當然是一位天才劇家的傑作，天才的可貴處，就是有準確的「先見之明」。到今天，誰能再在十一般的事實之前，否認「聰明呀哇」，不是真正出於爵士之口？

於是，我們眼底下就到處見到了長髮覆耳，嘴蓄短髭，面肩膊白，真有道骨仙風的青少年。他們（她們），都是未來的爵士。也雖不必遵照古禮，脫帽鞠躬，也總可令人望而生敬。真於尊卑有別，且還古訓：「敬而遠之」！

如果祖宗有德，幸與爵士們爲鄰，即使左右上下，相距有三五家，鄰，即使求其「盜」而不可得，被逼在升降機或門口相逢，因然萬勝無聲的[illegible]，也當退避三舍，免於受了「兵」的演奏，更有幸而是一個「乓」的[illegible]之餘，還可蕩氣迴腸，收效之大，無以復加。

因之，如此可愛的真正爵士音樂，可以讓入神聖不可侵犯的[illegible]之內，使爵士之士，聞而逸興遄飛。[illegible]

只可惜，未來爵士們，有些並沒有一個爭氣的「爹地」或「媽咪」，要爭取這爵士前程，[illegible]煙、酒，以及特殊的[illegible]，都先得要負擔一份。悄悄的搜尋爹爹媽咪的衣袋或姊姊的銀包，可一不可再，何況，衣袋與銀包，老是空空如也。如何？怎樣？路就是這樣走出來的。東街有大哥，西街有頭家，花花世界裏，怎會有絕路？口裏哼着，褲部擺着，胸尖點着，手上的彈簧刀，有如指揮棒，運氣好，碰上了一隻或一對肥羊。運氣不好，小學生的書包裏可能得發三幾毫，也能買得幾枝香煙，與手足們共享。

他們，官拜爵士之爹已鬪了，而自認爲爵士的身份，則不改初衷。已在警署或法庭出現過的「爵士之士」，如果作一個測驗的話，大約都會相信，他們全都是會爵士樂的，「會『擺』，會『點』、會『踢』」。不過，滄海遺珠，頗有遺棄之別，「一將功成萬骨枯」，老位者如不加以選拔，其何以勵來茲？[illegible]滄海遺珠，令人敬而遠之的爵士遺材，遺珠有憾，怪得誰來？

公主與將軍：西哈努克影片的男女主角

「舞仙」影片首映時，西哈努克親王舉行慶祝酒會，由[illegible]公主（飾女主角康嘘）與溫·刁陸中將（飾男主角將軍）首先共舞。（見「[illegible]」）

上海劇場今昔

殷嘩霞

五十年前的舊劇場

上海，是我國各類劇場比較多的城市之一。據統計，一共有四十多所（不包括文化宮和俱樂部內的劇場）。

上海現有的舊劇場中，要以一九一○年左右建造的虹口戲院和中華戲院爲最早。中華戲院的觀衆席，至今還殘留着五十年前的圖貌。據說上海天馬電影製片廠拍攝立體電影「魔術師的奇遇」一片時，爲了要拍攝一場觀衆席內景，找遍上海，最後才挑中了中華戲院。原來，這個戲院的場子內，有幾根圓鐵柱子，樓頭半圓形小樓座，加上彎彎曲曲的鐵花欄杆，還保留着二十世紀初期上海常見的戲院建築風格。

舊劇場的共同──畸形

通過對舊劇場結構的分析，還可使人進一步認識到在舊制度下的畸形的社會本質。那時資本家出錢造劇場的目的，是爲了賺錢，所以總是把能賣錢的觀衆席擴得大大的，舞台和後台，則很小，形成了「兩頭小，中間大」的棺材形式。這種形式，幾乎是所有舊劇場的共同特徵。有些劇場資本家爲了抬高劇場的身價，也往往在觀衆席前先搞點裝飾，但面積仍然很小。如中國大戲院的門廳，只能容納全部觀衆的十分之一，往往使大量觀衆擠在馬路上，妨碍公共交通。

觀衆席也分出階級界限

這種情況在上海的舊劇場是非常普遍的現象。新光劇場的門面本來就小，卻還把門廳改成跳舞廳；人民大舞台的門廳正中有一座只通二樓的富麗的大樓梯，三樓觀衆只能從旁邊七轉八彎的小樓梯上去。爲什麼這樣呢？原來二樓過去是老爺、太太、少爺和小姐們看戲的花樓所在，他們不願意和勞動人民共走一座樓梯，因而出現了這種階級差異。

舊劇場中，也有少數條件比較好，有較合理的前廳、休息廳和舞台、後台，像上海人民藝術劇場（舊蘭心大戲院），設備較齊全，裝修很講究。然而，它原爲外國人業餘消遣的演出場所，一般中國人是不大能進去的。天蟾舞台[illegible]在剝削階級的心目中，藝人也是剝削的對象，所以演員的演出條件是非常差的。就以著名的天蟾舞台來說，它是一個能容納三千多觀衆的大戲院，按理應有較完善的舞台設備，可是，它的舞台卻小得可憐，演出時，爲了掛一幅佈景，[illegible]台上武功打得熱鬧，台下[illegible]演員和工作人員都在叫苦，[illegible]現在，天蟾舞台已大大地變了樣，[illegible]的化粧室，改善了[illegible]的後台，可以演出帶有佈景的大型劇目了。

改造舊劇場

舊劇場在解放後都按照時代的需要，得到不同程度的改造，充分發揮了應有的效用。如上海[illegible]的「兩頭小、中間大」的畸形狀態。

按照觀衆需要的要求加以改造，[illegible]和化妝間都有合理的比例，[illegible]的門廳、休息室、舞台都[illegible]。他們按照各自的需要，盡可能地改變了原來不合理的情況；有的因不適宜做劇場的，停止了使用。另外，也進行了一些大型的改建工程。

新的設計──實用、經濟、方便

這些新劇場設計，既注意實用，又兼顧美觀，在新劇場大門前都設置有相當規模的廣場和綠化地帶，方便觀衆的疏散，也美化了城市面貌。[illegible]

分布於勞動人民集中的地區

在「百花齊放、百家爭鳴」的文藝方針指導下，上海的文藝戲劇事業和全國各地一樣，有了蓬勃發展，劇場也起了根本性的變化。解放前，舊劇場多半集中在黃浦、靜安這些繁華地區，僅黃浦區就佔有劇場的三分之一以上；解放後，新建的除了[illegible]，中興、曹楊、閔行等劇場都分佈於勞動人民居住區和工人新村。郊區縣也新建了相當規模的影院、劇場和會堂，給農村增添了良好的文化活動場所。

古與今

閒談古今

白文

▲在清朝有科舉的時候，凡是中式的人均有人向其家人報喜，這種人稱作「報子」。清季廢除科舉，辦學校之後，這種習慣仍然存在，直到一九二一年之後，才完全消滅。記得有些[illegible]一個高小畢業的學生，其家門牆上即貼有報條：上書某某老爺或某某老太爺[illegible]某某名高中第幾名等等。

▲用複寫紙謄寫，在我國最早當不致於遠在八十五年。首先普遍用這兩種文具的爲郵局，而且用的完全是外國貨，郵局方面所用的鉛筆多爲德國出品，當時郵局對用鉛筆很認真，每個月某地郵局限用若干枝鉛筆均有規定。

▲北洋軍閥時期，在京津的鐵路上，驗票員均有西瓜賣可文。

熊式輝牯嶺得寶鬧笑話

星垂

一九三二年十月初，「江西省主席」熊式輝在石亭召赴廬山，下榻牯嶺私邸。晚上忽然見屋側光輝奪眼，抑或巨蟒之類？因久顯不動，就尋光前進，卽見一樹根長約尺餘，直約六七寸的，皮內發光；不曉是什麼寶貝？這位「主席老爺」喜出望外，就把它拿回來放在暗室裏一試，居然光芒四射，儼然寶物。此事一經傳出，頓時哄動廬山，大大小小的官僚[illegible]觀賞，[illegible]熊主席沾沾自喜。後來叫江西省農業專家技師研究，才知道樹根之所以發光，實由於內含磷光[illegible]所致，[illegible]。於是，這位「省主席」[illegible]，鬧了一場笑話。

封建時代「謚」的褒貶

寧靜

[illegible]

歐陽海式英雄人物──蔡永祥

鍾輯

這些日子以來，中國全國正在掀起學習毛澤東時代又一個歐陽海式的英雄人物的熱潮。這一位新的英雄人物就是剛滿十八歲的解放軍戰士蔡永祥。他是在今年十月十日凌晨二點四十分，在浙江省杭州市的錢塘江大橋上站崗時，爲搶救被反革命分子擱置在鐵軌上的一根大木頭，搶救從南昌開來的滿載紅衞兵的七六四次列車，而壯烈犧牲的。

毛澤東時代真是英雄輩出的時代，僅僅今年以來，我們已經在中國報刊上看到了許許多多的英雄人物和他們感人事迹，如革命硬骨頭·海軍戰士麥賢得，毛主席的好學生，對黨忠誠，爲人民獻身的[illegible]，爲搶救六名兒童，力攔驚馬而壯烈犧牲的歐陽海式英雄劉英俊，英勇撲滅山火的公安戰士賀相魁，在危急關頭爲保衞人民生命安全而光榮負傷的空軍飛行員趙顯和張雲程，爲搶救老百姓的羊羣，在國學登冰山而光榮犧牲的「愛民模範」、藏族解放軍戰士普布扎西，奮勇搶救失火的自然氣井的著名鑽井隊三二一一隊的英雄們……等等。[illegible]他們都是以毛澤東思想爲武裝的，一個共同特點是活學活用毛主席著作的模範人物，在他們的英雄事迹中，都閃耀着毛澤東思想的光輝，顯示着毛澤東思想的無限威力。

蔡永祥也是這樣一個英雄人物，也是活學活用毛主席著作的光輝典範。

蔡永祥是今年二月才入伍的新戰士。他踏入人民解放軍這所毛澤東思想的大學校，正是部隊熱烈響應林彪同志號召，大力掀起學習毛主席著作的新高潮的時候。幹部戰士手不離毛主席的書，口不離毛主席的話，行動不離毛主席的教導，[illegible]活學活用毛主席著作的濃厚政治空氣。

[illegible]強烈地感染着蔡永祥。他決心要像老同志那樣，讀毛主席的書，聽毛主席的話，做毛主席的好戰士。他說：「有了[illegible]指示辦事，做毛主席的好戰士，才有我蔡永祥，毛主席是我心中的紅太陽！」

一天，傳來了一個盼望已久的喜訊：連裏要發「毛主席語錄」了！恰巧蔡永祥這天感了重感冒，躺在床上。他一聽到要領「毛主席語錄」，一骨碌下了床。班長對他說：「你身體不好，同志們給你領來好啦！」蔡永祥披上衣服，邊跑邊說：「這是一件大喜事，我一定要親自去！」紅光閃閃的「毛主席語錄」領到了，蔡永祥高興得不得了，把它當作寶貝，從來不離身，經常不離手。

蔡永祥只讀過兩年多書，學習中有很多困難。但是，他說：「天下沒有不可以，人不學不會。」[illegible]表現了驚人的毅力。[illegible]就向連裏同志們請教。[illegible]下哨回來擠時間學。他經常對同志們說：「我讀了毛主席的書，心裏就亮了，讀了毛主席的話，幹勁就足了。我下定決心，讀一輩子毛主席的書，聽毛主席的話，跟毛主席鬧一輩子革命！」

蔡永祥這樣熱愛毛主席，熱愛毛澤東思想，有他深刻的根本的原因，是他對偉大領袖毛主席有着深厚的階級感情。他出生在安徽肥東的一個貧農家庭，[illegible]從小給地主放牛、做長工，[illegible]受盡了剝削和壓迫。[illegible]出來，日子一天天好起來了。[illegible]的辛酸家史講給他聽，[illegible]天的甜[illegible]要永遠聽毛主席的話，永遠跟毛主席走。

大公報

Ta Kung Pao

[illegible] Hennessy Road

Hong Kong

督印人 費彝民

毛主席八篇著作 仰光出版緬文版

「老三篇」在澳大利亞出版

【新華社仰光一日電】最近在[illegible]

[illegible]會議上的講話」和「反對自由主義」。

【中國新聞社北京一日電】墨爾本消息：澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）機關報「先鋒報」今天報道，毛澤東主席的三篇文章「爲人民服務」、「紀念白求恩」和「愚公移山」已經在澳大利亞合編成冊出版。「先鋒報」熱烈頌揚這三篇光輝著作的偉大意義，它寫道：「這本小冊子的頁數雖然不多，但[illegible]

周總理接見阿友人

【新華社北京一日電】周恩來總理今天接見[illegible]